



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/75 на Съвета от 21 ноември 2016 година за подписване, от името на Съюза и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз 1
- Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз 3
- ★ Решение (Евратом) 2017/76 на Съвета от 21 ноември 2016 година за одобряване на сключването от страна на Европейската комисия, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз 22

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/77 на Съвета от 16 януари 2017 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран 24
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/78 на Комисията от 15 юли 2016 година за установяване на административни разпоредби за ЕО одобрение на типа на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи за eCall на базата на номер 112, и на еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правото на личен живот и защитата на данните на ползвателите на такива системи ⁽¹⁾ 26

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

★ Делегиран регламент (ЕС) 2017/79 на Комисията от 12 септември 2016 година за установяване на подробни технически изисквания и процедури за изпитване за ЕО одобряване на типа на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, на отделни технически възли и компоненти за бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, и за допълнение и изменение на Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на освобождаванията и приложимите стандарти ⁽¹⁾	44
★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/80 на Комисията от 16 януари 2017 година за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република	86
Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/81 на Комисията от 16 януари 2017 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	88

РЕШЕНИЯ

★ Решение (ОВППС) 2017/82 на Съвета от 16 януари 2017 година за изменение на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република	90
★ Решение (ОВППС) 2017/83 на Съвета от 16 януари 2017 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран	92

ПРЕПОРЪКИ

★ Препоръка (ЕС) 2017/84 на Комисията от 16 януари 2017 година относно наблюдението на въглеводородите от минерални масла в храните и в материалите и предметите, предназначени за контакт с храни ⁽¹⁾	95
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/75 НА СЪВЕТА

от 21 ноември 2016 година

за подписване, от името на Съюза и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 5 и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид Акта за присъединяването на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна ⁽¹⁾ (ССА), бе подписано на 16 юни 2008 г. и влезе в сила на 1 юни 2015 г.
- (2) Република Хърватия стана държава — членка на Съюза, на 1 юли 2013 г.
- (3) В съответствие с член 6, параграф 2, втора алинея от Акта от 2012 г. относно условията за присъединяване на Република Хърватия към Европейския съюз присъединяването на Хърватия към ССА следва да бъде одобрено чрез сключването на протокол към ССА между Съвета, който действа с единодушие от името на държавите членки, и съответната трета държава.
- (4) На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията, от името на Съюза и неговите държави членки и Република Хърватия, да започне преговори с Босна и Херцеговина за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Съюза, или Съюза и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Съюза.
- (5) Тези преговори приключиха успешно и Протоколът към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-долу „протоколът“) беше парафиран на 18 юли 2016 г.

⁽¹⁾ OBL 164, 30.6.2015, стр. 2.

- (6) Протоколът следва да бъде подписан от името на Съюза и неговите държави членки, при условие за сключването му на по-късна дата.
- (7) За сключването на протокола се прилага отделна процедура във връзка с въпросите от компетентността на Европейската общност за атомна енергия.
- (8) Протоколът следва да се прилага временно до приключване на процедурите, необходими за сключването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се подписването, от името на Съюза и неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, при условие за сключването на посочения протокол.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) протокола от името на Съюза и неговите държави членки.

Член 3

Протоколът се прилага временно в съответствие с член 8, параграф 2 от него, считано от първия ден на втория месец след датата на подписването му ⁽¹⁾, до приключване на процедурите, необходими за сключването му.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 ноември 2016 година.

За Съвета
Председател
P. PLAVČAN

⁽¹⁾ Датата, от която протоколът ще бъде прилаган временно, ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ПРОТОКОЛ

към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ,

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ЕСТОНИЯ,

ИРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ,

ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА КИПЪР,

РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ,

РЕПУБЛИКА ЛИТВА,

ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

УНГАРИЯ,

РЕПУБЛИКА МАЛТА,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

РЕПУБЛИКА ПОЛША,

ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА,

РУМЪНИЯ,

РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ,

СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

договарящи страни по Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, наричани по-долу „държавите членки“, и

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ и ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ,

наричани по-долу „Европейският съюз“,

от една страна, и

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА,

от друга страна,

като взеха предвид присъединяването на Република Хърватия (наричана по-долу „Хърватия“) към Европейския съюз на 1 юли 2013 г.,

като имат предвид, че:

- (1) На 16 юни 2008 г. в Люксембург бе подписано Временното споразумение между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, и то бе в сила от 1 юли 2008 г. до 31 май 2015 г.
- (2) Договорът за присъединяването на Хърватия към Европейския съюз (наричан по-долу „Договорът за присъединяване“) бе подписан в Брюксел на 9 декември 2011 г.
- (3) Хърватия се присъедини към Европейския съюз на 1 юли 2013 г.
- (4) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна (наричано по-долу „ССА“), бе подписано в Люксембург на 16 юни 2008 г. и влезе в сила на 1 юни 2015 г.
- (5) Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Хърватия присъединяването на Хърватия към ССА се договаря чрез сключването на протокол към ССА.
- (6) Проведени бяха консултации съгласно член 37, параграф 3 ССА, за да се гарантира, че са взети предвид взаимните интереси на Европейския съюз и Босна и Херцеговина, посочени в това споразумение,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

РАЗДЕЛ I

ДОГОВАРЯЩИ СТРАНИ

Член 1

Хърватия е страна по ССА, подписано в Люксембург на 16 юни 2008 г., и съответно приема и взема под внимание, по същия начин като останалите държави — членки на Европейския съюз, текстовете на ССА, на съвместните декларации и на едностранните декларации, приложени към Заключителния акт, подписан на същата дата.

РАЗДЕЛ II

АДАПТАЦИИ НА ТЕКСТА НА ССА, ВКЛЮЧИТЕЛНО НА ПРИЛОЖЕНИЯТА И ПРОТОКОЛИТЕ КЪМ НЕГО

СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

Член 2

Селскостопански продукти *sensu stricto*

1. В член 27, параграф 3 ССА се добавя следната алинея:

„От датата на влизане в сила на Протокола с оглед присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или, в случай че този протокол се прилага временно, от началната дата на неговото временно прилагане годишната тарифна квота, посочена в първата алинея, е 13 210 тона (нетно тегло).“.

2. В член 27 ССА се вмъква следният параграф:

„4а. В допълнение към параграф 4, от датата на влизане в сила на Протокола с оглед присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или, в случай че този протокол се прилага временно, от началната дата на неговото временно прилагане Босна и Херцеговина премахва митата, приложими върху вноса на някои селскостопански продукти с произход от Европейския съюз, изброени в приложение III (е), в рамките на тарифната квота, посочена за съответните продукти.“

3. Приложение I към настоящия протокол се вмъква като приложение III (е) към ССА.

Член 3

Риба и рибни продукти

1. В член 28 ССА се вмъква следният параграф:

„1а. От датата на влизане в сила на Протокола с оглед присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или, в случай че този протокол се прилага временно, от началната дата на неговото временно прилагане Съюзът премахва всички мита или такси с равностоеен ефект за риба и рибни продукти с произход от Босна и Херцеговина, различни от изброените в приложение IV(a). За продуктите, изброени в приложение IV(a), се прилагат предвидените в него разпоредби.“

2. В член 28 ССА се добавя следният параграф:

„3. От датата на влизане в сила на Протокола с оглед присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или, в случай че този протокол се прилага временно, от началната дата на неговото временно прилагане Босна и Херцеговина открива квота за безмитен внос на жив шаран под код по КН 0301 93 00 в рамките на годишна тарифна квота от 75 тона. Внесените количества над определената квота се облагат с митата, определени в приложение V към ССА.“

3. Приложение II към настоящия протокол се вмъква като приложение IV(a) към ССА.

Член 4

Преработени селскостопански продукти

Приложение III към настоящия протокол се добавя като приложение III към протокол 1 към ССА.

Член 5

Споразумение за виното

От датата на влизане в сила на Протокола с оглед присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или, в случай че този протокол се прилага временно, от началната дата на неговото временно прилагане приложение I към протокол 7 към ССА, посочен в член 27, параграф 5 ССА, се изменя в съответствие с приложение IV към настоящия протокол.

РАЗДЕЛ III

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 6

Настоящият протокол и приложенията към него съставляват неразделна част от ССА.

Член 7

1. Настоящият протокол се одобрява от Европейския съюз и неговите държави членки и от Босна и Херцеговина в съответствие с техните собствени процедури.
2. Страните се нотифицират взаимно за приключването на съответните процедури, посочени в параграф 1. Инструментите за одобрение се депозират в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.

Член 8

1. Настоящият протокол влиза в сила на първия ден от първия месец след датата на депозиране на последния инструмент за одобрение.
2. В случай че не всички инструменти за одобрение на настоящия протокол са депозирани преди първия ден от втория месец след датата на подписване, настоящият протокол се прилага временно. Началната датата на временното прилагане е първият ден от втория месец след датата на подписване.

Член 9

Настоящият протокол е изготвен в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски, босненски и сръбски език, като всички текстове са еднакво автентични.

Съставено в Брюксел на петнадесети декември през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Bruselas, el quince de diciembre de dos mil dieciséis.

V Bruselu dne patnáctého prosince dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femtende december to tusind og seksten.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten Dezember zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta detsembrikuu viieteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα πέντε Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Brussels on the fifteenth day of December in the year two thousand and sixteen.

Fait à Bruxelles, le quinze décembre deux mille seize.

Sastavljeno u Bruxellesu petnaestog prosinca godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì quindici dicembre duemilasedici.

Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada piecpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai šešioliktą metų gruodžio penkioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenhatodik év december havának tizenötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hmistax-il jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Brussel, vijftien december tweeduizend zestien.

Sporządzono w Brukseli dnia piętnastego grudnia roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Bruxelas, em quinze de dezembro de dois mil e dezasseis.

Întocmit la Bruxelles la cincisprezece decembrie două mii șaisprezece.

V Bruseli pätnásteho decembra dvetisícšestnást.

V Bruslju, dne petnajstega decembra leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Bryssel den femtonde december år tjugohundrasexton.

Sačinjeno u Briselu, dana petnaestog decembra dvije hiljade šesnaeste godine.

Састављено у Бриселу, дана петнаестог децембра двије хиљаде шеснаесте године.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Za Europsku uniju
За Европску унију

За държавите-членки
Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Za države članice
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā –
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Għall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu Państw Członkowskich
Pelos Estados-Membros
Pentru statele membre
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
För medlemsstaterna
Za države članice
За државе чланице

За Европейската общност за атомна енергия
Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
Za Evropské společenství pro atomovou energii
For Det Europæiske Atomenergifællesskab
Für die Europäische Atomgemeinschaft
Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
For the European Atomic Energy Community
Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
Za Evropsku zajednicu za atomsku energiju
Per la Comunità europea dell'energia atomica
Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
Europos atominės energijos bendrijos vardu
Az Európai Atomenergia-közösség részéről
Fisem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
Za Evropsko skupnost za atomsko energijo
Euroopan atomienergiajärjestön puolesta
För Europeiska atomenergigemenskapen
Za Evropsku Zajednicu za Atomsku Energiju
За Европску заједницу за атомску енергију

За Босна и Херцеговина
Por Bosnia y Herzegovina
Za Bosnu a Hercegovinu
For Bosnien-Herzegovina
Für Bosnien und Herzegowina
Bosnia ja Hertsegooviina nimel
Για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη
For Bosnia and Herzegovina
Pour la Bosnie et Herzégovine
Za Bosnu i Hercegovinu
Per la Bosnia-Erzegovina
Bosnijos ir Hercegovinos vardu
Bosnijas un Hercegovinas vārdā –
Bosznia és Hercegovina részéről
Għall-Bożnja u Herzegovina
Voor Bosnië en Herzegovina
W imieniu Bośni i Hercegowiny
Pela Bósnia e Herzegovina
Pentru Bosnia și Herțegovina
Za Bosnu a Hercegovinu
Za Bosno in Hercegovino
Bosnia ja Hertsegovinan puolesta
För Bosnien och Hercegovina
Za Bosnu i Hercegovinu
За Босну и Херцеговину

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ III (e)

Тарифни отстъпки на Босна и Херцеговина за основни селскостопански продукти с произход от Европейския съюз

(посочени в член 27, параграф 4а)

1. От датата на влизане в сила на Протокола с оглед присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или от началната дата на временното му прилагане се премахват митата за посочените по-долу продукти в рамките на количествата от тарифните квоти, посочени по-долу. За внесените количества над съответната квота се прилага митническата ставка за НОН. За 2017 г. се прилага пълният размер на квотата, независимо от датата на влизане в сила на протокола или началната дата на временното му прилагане.

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
0102	Живи животни от рода на едрия рогат добитък:	
	– Домашни животни от рода на едрия рогат добитък:	
0102 29	-- Други:	
	--- Други:	
	---- С тегло, превишаващо 300 kg:	
	----- Крави:	
0102 29 61	----- Предназначени за клане	1 935
	----- Други:	
0102 29 91	----- Предназначени за клане	190
0103	Живи животни от рода на свинете:	
	– Други:	
0103 92	-- С тегло, равно или по-голямо от 50 kg:	
	--- Домашни видове:	
0103 92 11	---- Женски свине, които са се опрасили поне един път, с минимално тегло 160 kg	575
0103 92 19	---- Други	1 755
0103 92 90	---- Други	195
0105	Живи домашни петли, кокошки, птици от видовете <i>Gallus domesticus</i> , патици, гъски, пуйки и токачки:	
	– Други:	
0105 94 00	-- Петли и кокошки	1 455

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
0207	Меса и карантии, годни за консумация, от домашни птици от № 0105, пресни, охладени или замразени:	
	– От петли и кокошки:	
0207 12	-- Неразфасовани, замразени:	
0207 12 90	--- Оскубани, изкормени, без глави и без крака и без шийки, сърца, черен дроб и воденички, наречени „пилета 65 %“ или представени по друг начин	80
0207 13	-- Разфасовки и карантии, пресни или охладени	
	---- Разфасовки:	
0207 13 10	---- Обезкостени	90
	---- Небезкостени:	
0207 13 30	----- Цели крилца, дори без връхчетата	55
0207 13 60	----- Бутчета и разфасовки от тях	320
	---- Карантии:	
0207 13 99	---- Други	25
0207 14	-- Разфасовки и карантии, замразени	
	---- Разфасовки:	
	---- Небезкостени:	
0207 14 20	----- Половинки или четвъртинки	30
0207 14 60	----- Бутчета и разфасовки от тях	130
	---- Карантии:	
0207 14 99	---- Други	50
0401	Мляко и сметана, неконцентрирани, нито подсладени със захар или други подсладителни:	
0401 40	– С тегловно съдържание на мазнини, превишаващо 6 %, но непревишаващо 10 %:	
0401 40 10	-- В директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 2 l	80

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
0401 50	– С тегловно съдържание на мазнини, превишаващо 10 %:	
	– – Непревишаващо 21 %:	
0401 50 11	– – – В директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 2 l	30
0402	Мляко и сметана, концентрирани или с прибавка на захар или други подсладителни:	
	– На прах, гранули или други твърди форми, с тегловно съдържание на мазнини, превишаващо 1,5 %:	
0402 21	– – Без захар или други подсладителни:	
	– – – С тегловно съдържание на мазнини, непревишаващо 27 %:	
0402 21 18	– – – – Други	25
0403	Мътеница, заквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, дори концентрирани или с прибавка на захар или други подсладителни, или ароматизирани, или с прибавка на плодове, ядки или какао:	
0403 90	– Други:	
	– – Неароматизирани, без прибавка на плодове, ядки или какао:	
	– – – Други:	
	– – – – Без прибавка на захар или други подсладителни и с тегловно съдържание на мазнини:	
0403 90 51	– – – – – Непревишаващо 3 %	500
0403 90 53	– – – – – Превिшаващо 3 %, но непревишаващо 6 %	290
0405	Масло и други млечни мазнини; млечни пасти за намазване:	
0405 10	– Масло:	
	– – С тегловно съдържание на мазнини, непревишаващо 85 %:	
	– – – Натурално масло:	
0405 10 11	– – – – В директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 1 kg	160
0405 10 19	– – – – Други	200
0406	Сирена и извара:	
0406 10	– Пресни сирена (с незавършено зреене), включително извара и сирене от суроватка	
	– – С тегловно съдържание на мазнини, непревишаващо 40 %	

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
0406 10 30	--- Сирене Mozzarella, дори в течност	355
0406 10 50	--- Други	
0406 10 80	-- Други	165
0409 00 00	Естествен мед	165
0701	Картофи, пресни или охладени:	
0701 90	- Други:	
	-- Други:	
0701 90 50	--- Ранни картофи, от 1 януари до 30 юни	50
0701 90 90	--- Други	1 265
0704	Зеле, карфиол, къдраво зеле, алабаш и подобни, годни за консумация зеленчуци от рода Brassica, пресни или охладени:	
0704 90	- Други:	
0704 90 10	-- Бяло главесто зеле и червено главесто зеле	280
0706	Моркови, репи, салатно цвекло, козя брада, целина с едри глави, репички и подобни кореноплодни, годни за консумация, пресни или охладени:	
0706 10 00	- Моркови и репи	50
0806	Грозде, прясно или сушено:	
0806 10	- Свежо:	
0806 10 10	-- Трапезно	45
0809	Кайсии, череши, праскови (включително брюнони и нектарини), сливи и трънки, пресни:	
	- Черешки:	
0809 21 00	-- Вишни (<i>Prunus cerasus</i>)	410
0811	Плодове, неварени или варени във вода или на пара, замразени, дори с добавка на захар или други подсладители:	
0811 90	- Други:	
	-- Други:	
	--- Черешки:	
0811 90 75	----- Вишни (<i>Prunus cerasus</i>)	70

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
1601	Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; приготвени храни на база на тези продукти:	
	– Други:	
1601 00 91	-- Колбаси, сухи или за намазване, без топлинна обработка	285
1602	Други приготвени храни и консерви от месо, карантии или кръв:	
1602 10 00	– Приготвени храни, хомогенизирани	75
1602 20	– От черен дроб от всякакви животни:	
1602 20 90	-- Други	140
	– От домашните птици от № 0105:	
1602 31	-- От пуйки:	
	---- Съдържащи тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици:	
1602 31 19	----- Други	40
1602 32	-- От петли и кокошки	
	– От свине:	
	---- Съдържащи тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици:	
1602 32 11	----- Без топлинна обработка	130
1602 32 19	----- Други	30
1602 32 30	---- Съдържащи тегловно 25 % или повече, но по-малко от 57 % месо или карантии от домашни птици	170
1602 32 90	---- Други	230
1602 41	-- Бутове и разфасовки от тях:	
1602 41 10	---- От домашни свине	360
1602 49	-- Други, включително смесите:	
	---- От домашни свине:	
	----- Съдържащи тегловно 80 % или повече месо или карантии, от всякакви видове, включително сланината и мазнините от всякакъв вид или произход:	

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
1602 49 15	----- Други смеси, съдържащи бутове, плешки, котлети или вратове и разфасовки от тях	150
1602 49 30	----- Съдържащи тегловно 40 % или повече, но по-малко от 80 % месо или карантии от всякакви видове, включително сланината и мазнините от всякакъв вид или произход	445
1602 49 50	----- Съдържащи тегловно по-малко от 40 % месо или карантии, от всякакви видове, включително сланината и мазнините от всякакъв вид или произход	60
1602 50	- От животни от рода на едрия рогат добитък:	
	-- Други:	
1602 50 31	---- „Corned beef“, в херметически затворени опаковки	70
1602 50 95	---- Други	295
1701	Захар от захарна тръстика или от цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние:	
	- Друга:	
1701 91 00	-- С ароматизиращи или оцветяващи добавки	55
1701 99	-- Други:	
1701 99 10	---- Бяла захар	3 470
2001	Зеленчуци, плодове и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани с оцет или с оцетна киселина:	
2001 10 00	- Краставици и корнишони	265
2001 90	- Други:	
2001 90 70	-- Сладки пиперки	70
2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от № 2006:	
	- Други зеленчуци и смеси от зеленчуци:	
2005 99	-- Други:	
2005 99 50	---- Смеси от зеленчуци	245
2005 99 60	---- Кисело зеле	40

2. За внос в Босна и Херцеговина на следните продукти се прилагат предвидените по-долу отстъпки. За внос извън съответната квота се прилага митническата ставка за НОН. За 2017 г. се прилага пълният размер на квотата, независимо от датата на влизане в сила на протокола или началната дата на временното му прилагане.

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)		
		От 1.1.2017	От 1.1.2018	От 1.1.2019
0401	Мляко и сметана, неконцентрирани, нито подсладени със захар или други подсладителни:			
0401 20	– С тегловно съдържание на мазнини, превишаващо 1 %, но непревишаващо 6 %:			
	– – Непревишаващо 3 %:			
0401 20 11	– – – В директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 2 l	5 432	9 506	13 580
	– – Превиишаващо 3 %:			
0401 20 91	– – – В директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 2 l	720	1 440	1 440
0403	Мътеница, заквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, дори концентрирани или с прибавка на захар или други подсладителни, или ароматизирани, или с прибавка на плодове или какао:			
0403 10	– Кисело мляко:			
	– – Неароматизирано, без прибавка на плодове, ядки или какао:			
	– – – Без прибавка на захар или други подсладителни и с тегловно съдържание на мазнини:			
0403 10 11	– – – – Непревишаващо 3 %	1 515	3 030	3 030
0403 10 13	– – – – Превиишаващо 3 %, но непревишаващо 6 %	1 520	3 040	3 040
0403 90	– Други:			
	– – Неароматизирани, без прибавка на плодове, ядки или какао:			
	– – – Други:			
	– – – – Без прибавка на захар или други подсладителни и с тегловно съдържание на мазнини:			

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)		
		От 1.1.2017	От 1.1.2018	От 1.1.2019
0403 90 59	----- Превизавашо 6 %	1 762,5	3 525	3 525
1601	Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; пригответени храни на база на тези продукти:			
	– Други:			
1601 00 99	-- Други	1 692,5	3 385	3 385“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV(a)

Мита, прилагани при внос в Европейския съюз на стоки с произход ОТ Босна и Херцеговина

(посочени в член 28, параграф 1а)

1. От датата на влизане в сила на Протокола с оглед присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или от началната дата на временното му прилагане за вноса от Босна и Херцеговина в Европейския съюз се прилагат посочените по-долу отстъпки. За 2017 г. се прилага пълният размер на квотата, независимо от датата на влизане в сила на протокола или началната дата на временното му прилагане.

Кодове по КН	Описание	Обем на тарифната квота (в тонове)	Митническа ставка в рамките на квотата	Митническа ставка над квотата
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 85 ex 0305 69 80	Пъстърви (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филета и други меса от риби; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	500	0 %	70 % от митническата ставка за НОН
0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 52 00 ex 0305 69 80	Шарани (<i>Cyprinus</i> spp., <i>Carassius</i> spp., <i>Stenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> , <i>Catla catla</i> , <i>Labeo</i> spp., <i>Osteochilus hasselti</i> , <i>Leptobarbus hoeveni</i> , <i>Megalobrama</i> spp.) живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филета и други меса от риби; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	140	0 %	70 % от митническата ставка за НОН

Кодове по КН	Описание	Обем на тарифната квота (в тонове)	Митническа ставка в рамките на квотата	Митническа ставка над квотата
ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 85 ex 0305 69 80	Морски каракуди от видовете (<i>Dentex dentex</i> (зубани) и <i>Pagellus</i> spp. (пагели): живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филета и други меса от риби; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	30	0 %	30 % от митническата ставка за НОН
ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 85 ex 0305 69 80	Риби от вида <i>Dicentrarchus labrax</i> (лавраци): живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филета и други меса от риби; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	30	0 %	30 % от митническата ставка за НОН
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Пригответени храни и консерви от сардини	50	6 %	100 %
1604 16 00 1604 20 40	Пригответени храни и консерви от аншоа	70	12,5 %	100 %

2. Митническата ставка, прилагана за всички продукти по ХС позиция № 1604, с изключение на пригответените храни и консервите от сардини и аншоа, се намалява до 70 % от митническата ставка за НОН.“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ III КЪМ ПРОТОКОЛ I

Тарифни отстъпки на Босна и Херцеговина за преработени селскостопански продукти с произход от Европейския съюз

(посочени в член 25 ССА)

От датата на влизане в сила на Протокола с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз или от началната дата на временното му прилагане се премахва вносното мито в рамките на количествата от тарифните квоти, предвидени по-долу. За внесените количества извън съответната квота се прилага митническата ставка за НОН. За 2017 г. се прилага пълният размер на квотата, независимо от датата на влизане в сила на протокола или началната дата на временното му прилагане.

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
0403	Мътеница, заквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, дори концентрирани или с прибавка на захар или други подсладителни, или ароматизирани, или с прибавка на плодове или какао:	
0403 10	– Кисело мляко:	
	– – Ароматизирано или с прибавка на плодове, ядки или какао:	
	– – – Друго, с тегловно съдържание на млечни мазнини:	
0403 10 91	– – – – Непревишаващо 3 %	480
0403 10 93	– – – – Превишаващо 3 %, но непревишаващо 6 %	130
0403 10 99	– – – – Превишаващо 6 %	25
0403 90	– Други:	
	– – Ароматизирани или с прибавка на плодове, ядки или какао:	
	– – – Други, с тегловно съдържание на млечни мазнини:	
0403 90 91	– – – – Непревишаващи 3 %	530
0403 90 93	– – – – Превишаващи 3 %, но непревишаващи 6 %	55
1905	Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитени продукти, дори с прибавка на какао; нафора, празни капсули от тесто за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти:	
	– Сладки бисквити; гофрети и вафли:	
1905 31	– – Сладки бисквити:	
	– – – Изцяло или частично покрити с шоколад или с други продукти, съдържащи какао:	

Код по КН	Описание	Тарифна квота (тонове)
1905 31 19	----- Други	365
	---- Други:	
	----- Други:	
1905 31 99	----- Други	600
1905 32	-- Гофрети и вафли:	
	--- Други:	
	----- Изцяло или частично покрити с шоколад или с други продукти, съдържащи какао:	
1905 32 19	----- Други	300
1905 90	- Други:	
	-- Други:	
1905 90 45	--- Бисквити	35
2208	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем под 80 % vol; дестилати, ликьори и други спиртни напитки:	
2208 20	- Дестилати от вино или от гроздови джибри:	
	-- В съдове с вместимост, непревишаваща 2 l	
2208 20 29	--- Други:	
ex 2208 20 29	----- гроздова и гроздова джиброва дестилатна спиртна напитка	85
ex 2208 20 29	----- Други	
2402	Пури (включително тези с отрязани краища), пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна:	
2402 20	- Цигари, съдържащи тютюн:	
2402 20 90	-- Други	3 200“

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ ПРОТОКОЛ 7

1. Таблицата в точка 1 от приложение I към протокол 7 за внос на вина в Европейския съюз се заменя със следната таблица:

Код по КН	Описание (съгласно член 2, параграф 1, буква б) от протокол 7)	Приложимо мито	Количества (hl)	Специални разпоредби
ex 2204 10	Качествено пенливо вино	освободено	25 500	(1)
ex 2204 21	Вино от прясно грозде			
ex 2204 22	Вино от прясно грозде	освободено	15 100	(1)
ex 2204 29				

(1) По искане на една от страните може да се проведат консултации за адаптиране на квотите, като се прехвърлят количества от квотата, приложими за позиции ex 2204 22 и ex 2204 29, към квотата, приложима за позиции ex 2204 10 и ex 2204 21. За 2017 г. се прилага пълният размер на квотите, независимо от датата на влизане в сила на протокола или началната дата на временното му прилагане.

2. Таблицата в точка 3 от приложение I към протокол 7 относно вноса на вина в Босна и Херцеговина се заменя със следната таблица:

Код по митническата тарифа на Босна и Херцеговина	Описание на стоката (в съответствие с член 2, параграф 1, буква а) от протокол 7)	Приложимо мито	Количества, считано от 1.1.2017 г. (hl)	Количества, считано от 1.1.2018 г. (hl)	Специални разпоредби
ex 2204 10	Качествено пенливо вино	exemption	13 765	19 530	(1)
ex 2204 21	Вино от прясно грозде				

(1) За 2017 г. се прилага пълният размер на квотите, независимо от датата на влизане в сила на протокола или началната дата на временното му прилагане.

РЕШЕНИЕ (Евратом) 2017/76 НА СЪВЕТА**от 21 ноември 2016 година**

за одобряване на сключването от страна на Европейската комисия, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, втора алинея от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна (ССА), бе подписано на 16 юни 2008 г. и влезе в сила на 1 юни 2015 г. ⁽¹⁾.
- (2) Република Хърватия стана държава — членка на Съюза, на 1 юли 2013 г.
- (3) В съответствие с член 6, параграф 2, втора алинея от Акта от 2012 г. относно условията за присъединяване на Република Хърватия към Европейския съюз, присъединяването на Хърватия към ССА следва да бъде одобрено чрез сключването на протокол към това споразумение между Съвета, който действа с единодушие от името на държавите членки, и съответната трета държава.
- (4) На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Босна и Херцеговина за сключването на протокол към ССА.
- (5) Тези преговори приключиха успешно и Протоколът към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-долу „протоколът“) беше парафиран на 18 юли 2016 г.
- (6) Протоколът обхваща и въпроси от компетентността на Европейската общност за атомна енергия.
- (7) Сключването на протокола от страна на Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, следва да бъде одобрено по отношение на въпросите от компетентността на Европейската общност за атомна енергия.
- (8) По отношение на въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, за подписването и сключването на протокола се прилага отделна процедура,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се сключването от страна на Европейската комисия, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 164, 30.6.2015 г., стр. 2.

⁽²⁾ Вж. страница 3 от настоящия брой на Официален вестник.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 ноември 2016 година.

За Съвета
Председател
P. PLAVČAN

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/77 НА СЪВЕТА

от 16 януари 2017 година

за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 ⁽¹⁾, и по-специално член 46, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 23 март 2012 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 267/2012.
- (2) В съответствие с Решение (ОВППС) 2017/83 на Съвета ⁽²⁾ няколко образувания следва да бъдат заличени от списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, съдържащи се в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012.
- (3) Вследствие на решенията на Общия съд по дела T-182/13 ⁽³⁾, T-433/13 ⁽⁴⁾, T-158/13 ⁽⁵⁾, T-5/13 ⁽⁶⁾, T-45/14 ⁽⁷⁾ Moallem Insurance Company, Petropars Operation & Management Company, Petropars Resources Engineering Ltd, Iranian Aluminium Company, Iran Liquefied Natural Gas Co., Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH и Naser Bateni не са включени в списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, съдържащи се в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012.
- (4) Вследствие на решението на Съда по дело C-200/13 P ⁽⁸⁾ Bank Saderat Iran не е включена в списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, съдържащи се в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012. Поради това и за правна сигурност, вписването за Bank Saderat PLC (Лондон) в посоченото приложение следва да бъде заличено.
- (5) Регламент (ЕС) № 267/2012 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 88, 24.3.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2017/83 на Съвета от 16 януари 2017 г. за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (вж. страница 92 от настоящия брой на Официален вестник).

⁽³⁾ Решение на Общия съд от 10 юли 2014 г., *Moallem Insurance Co* срещу *Съвет на Европейския съюз*, T-182/13, ECLI:EU:T:2014:624.

⁽⁴⁾ Решение на Общия съд от 5 май 2015 г., *Petropars Iran Co.* и *други* срещу *Съвет на Европейския съюз*, T-433/13, ECLI:EU:T:2015:255.

⁽⁵⁾ Решение на Общия съд от 15 септември 2015 г., *Iranian Aluminium Co. (Iranco)* срещу *Съвет на Европейския съюз*, T-158/13, ECLI:EU:T:2015:634.

⁽⁶⁾ Решение на Общия съд от 18 септември 2015 г., *Iran Liquefied Natural Gas Co.* срещу *Съвет на Европейския съюз*, T-5/13, ECLI:EU:T:2015:644.

⁽⁷⁾ Решение на Общия съд от 18 септември 2015 г., *HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH* и *Naser Bateni* срещу *Съвет на Европейския съюз*, T-45/14, ECLI:EU:T:2015:650.

⁽⁸⁾ Решение на Съда от 21 април 2016 г., *Съвет на Европейския съюз* срещу *Bank Saderat Iran*, C-200/13 P, ECLI:EU:C:2016:284.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 януари 2017 година.

За Съвета
Председател
F. MOGHERINI

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписванията за изброените по-долу образувания се заличават от списъка, съдържащ се в част I.B от приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012:

- I. **Лица и образувания, участващи в дейности, свързани с ядрени или балистични ракети, и лица и образувания, подкрепящи правителството на Иран.**
- Б. **Образувания**
 - „7. a) Bank Saderat PLC (London)
 48. Neka Novin (известно още като Niksa Nirou)
 65. West Sun Trade GMBH
 159. Oil Industry Pension Fund Investment Company (OPIIC)“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/78 НА КОМИСИЯТА**от 15 юли 2016 година**

за установяване на административни разпоредби за ЕО одобрение на типа на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи за eCall на базата на номер 112, и на еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правото на личен живот и защитата на данните на ползвателите на такива системи

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно изискванията за одобряване на типа по отношение на въвеждането на бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, и за изменение на Директива 2007/46/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 13 и член 9 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) 2015/758 определя общо задължение за новите типове превозни средства от категории M₁ и N₁ да бъдат оборудвани с бордови системи за eCall на базата на номер 112, считано от 31 март 2018 г.
- (2) Делегиран регламент (ЕС) 2017/79 на Комисията ⁽²⁾ определя специфичните технически изисквания и процедури за изпитване за ЕО одобрение на типа на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи за eCall на базата на номер 112, както и за ЕО одобрение на типа на бордови отделни технически възли (ОТВ) за eCall на базата на номер 112, и на бордови компоненти за eCall на базата на номер 112.
- (3) Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ установява общата рамка за ЕО одобрение на типа на моторните превозни средства и определя ролята и отговорностите на всички участници на различните етапи в процеса на одобрение. В допълнение, необходимо е да се определят специфични административни разпоредби за ЕО одобрението на типа на моторните превозни средства, оборудвани с бордови системи за eCall на базата на номер 112, бордови ОТВ и компоненти, на базата на номер 112.
- (4) За да се осигурят еднакви условия за изпълнението на процедурите за изпитване за ЕО одобрение на типа и да се опрости кандидатстването за такова одобрение, следва да се създаде стандартизиран набор от информационни документи, образци на сертификати за ЕО одобрение на типа, образци за маркировката за ЕО одобрение на типа.
- (5) Производителите следва да осигурят, че бордовите системи за eCall на базата на номер 112, не могат да бъдат проследявани и че не са обект на постоянно следене. За тази цел следва да се осигури, че бордовите системи за eCall на базата на номер 112, не са налични за комуникация в нормалното им работно състояние и че данните в тяхната вътрешна памет не са достъпни извън системите за никакви субекти преди задействането на повикването eCall. Производителите следва също така да прилагат адекватни предпазни мерки за защита на сигурността на данните във вътрешната памет на системата от нерегламентиран достъп или злоупотреба.
- (6) Всички данни, обработвани чрез бордова система за eCall на базата на номер 112, трябва да бъдат съответстващи, относими и пропорционални на целите, за които тези данни се събират и обработват.

⁽¹⁾ ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 77.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2017/79 на Комисията от 12 септември 2016 г. за установяване на подробни технически изисквания и процедури за изпитване за ЕО одобряване на типа на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, на отделни технически възли и компоненти за бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, и за допълнение и изменение на Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на приложимите стандарти (вж. страница 44 от настоящия брой на Официален вестник).

⁽³⁾ Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 година за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) (ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1).

- (7) Потребителите следва да разполагат с изчерпателна и надеждна информация относно функционирането на бордовата система за eCall на базата на номер 112, и по-специално за начина, по който данните се обработват от системата и за начина, по който данните са защитени. Потребителите следва също така да бъдат информирани относно характеристиките и особеностите на всяка частна услуга за спешни повиквания или други услуги с добавена стойност, ако са монтирани в моторното превозно средство.
- (8) Последователният подход към информацията за потребителите за функционирането на бордовата система за eCall на базата на номер 112, изисква създаването на образец на информацията за ползвателя, съдържащ минималната информация, която да се предоставя заедно с техническата документация на превозното средство.
- (9) На производителите на превозни средства следва да се даде достатъчно време да се адаптират към тези технически изисквания за одобрение на бордови системи за eCall на базата на номер 112. На държавите членки също така следва да се даде достатъчно време, за да разгърнат на територията си необходимата инфраструктура за центъра за приемане на спешни повиквания („PSAP“) за правилното приемане и обработване на повикванията eCall. Поради тази причина датата за прилагане на настоящия регламент следва да бъде същата като датата за задължително прилагане на бордови системи за eCall на базата на номер 112, в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/758.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент са в резултат на проведени консултации с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Техническия комитет по моторните превозни средства,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват административните разпоредби за одобрението на нови типове превозни средства по отношение на бордовите системи за eCall на базата на номер 112, както и на бордови отделни технически възли (ОВВ) за eCall на базата на номер 112 и на бордови компоненти eCall на базата на номер 112, които са проектирани и конструирани за такива превозни средства.

Той също така определя еднакви условия за изпълнението на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2015/758 по отношение на правото на личен живот и защита на данните на ползвателите на бордови системи за eCall на базата на номер 112.

Член 2

ЕО одобряване на типа на превозни средства по отношение на бордовите системи за eCall на базата на номер 112

1. Производителят подава до органа по одобряването, както е определен в член 3, параграф 29 от Директива 2007/46/ЕО, заявление за ЕО одобрение на типа на превозно средство по отношение на неговата бордова система за eCall на базата на номер 112.
2. Заявлението, посочено в параграф 1, се изготвя в съответствие с образеца, включен в част 1 от приложение I.
3. Когато техническите изисквания, посочени в член 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/79, са изпълнени, органът по одобряване издава ЕО одобрение на типа и сертификат за ЕО одобрение на типа, номериран в съответствие със системата, установена в приложение VII към Директива 2007/46/ЕО.

Държавата членка не може да присвоява същия номер на друг тип превозно средство.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

4. Сертификатът за ЕО одобрение на типа се изготвя въз основа на образца, включен в част 2 от приложение I.
5. Производителят предоставя в ръководството на потребителя информация за обработката на данни, извършвана посредством бордовата система за eCall на базата на номер 112, като използва образца, включен в част 3 от приложение I към настоящия регламент.

Член 3

ЕО одобряване на типа на бордови ОТВ за eCall на базата на номер 112, или на бордови компоненти за eCall на базата на номер 112

1. Производителят подава до органа по одобряването, както е определен в член 3, параграф 29 от Директива 2007/46/ЕО, заявление за ЕО одобрение на бордови ОТВ за eCall на базата на номер 112, или на бордови компоненти за eCall на базата на номер 112.
2. Заявлението, посочено в параграф 1, се изготвя в съответствие с образца, включен в част 1 от приложение II към настоящия регламент.
3. Когато техническите изисквания, посочени съответно в член 6 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/79, по отношение на компонентите, и в член 7 от него, по отношение на ОТВ, са изпълнени, органът по одобряването издава ЕО одобрение на типа и сертификат за ЕО одобрение на типа, и номер на одобрението на типа, който е съгласно системата за номериране, установена в приложение VII към Директива 2007/46/ЕО.

Държавата членка не може да присвоява същия номер на друг тип ОТВ или компонент.

4. Сертификатът за ЕО одобрение на типа се изготвя въз основа на образца, включен в част 2 от приложение II.

Член 4

Маркировка за одобрение на типа

Всеки компонент или ОТВ, които отговарят на тип, за който е издадено ЕО одобрение съгласно настоящия регламент, носи маркировката за ЕО одобрение в съответствие с образца, включен в част 3 от приложение II.

Член 5

Право на личен живот и защита на данните

1. Производителят предприема необходимите мерки, за да осигури, че бордовата система за eCall на базата на номер 112, или бордовият ОТВ за eCall на базата на номер 112, не могат да бъдат проследявани и не са обект на постоянно следене в нормалното им работно състояние. Производителят освен това осигурява, че данните във вътрешната памет на тази система или ОТВ автоматично и непрекъснато се заличават и не са достъпни извън бордовата система или ОТВ за никакви субекти преди задействане на повикването eCall.
2. Производителят информира собственика на превозното средство за мерките, предприети в съответствие с член 6, параграф 9 от Регламент (ЕС) 2015/758, като използва образца, включен в част 3 от приложение I към настоящия регламент.
3. Производителят предприема подходящи предпазни мерки (например като използва технологии за криптиране) за защита на сигурността на личните данни във вътрешната памет на бордовата система за eCall на базата на номер 112, или на бордовия ОТВ за eCall на базата на номер 112, и за предотвратяване на следене и злоупотреба. Такива мерки трябва да бъдат уместни, строго пропорционални и необходими за набелязаната цел.

Член 6

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 31 март 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2016 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Административни документи за ЕО одобрение на типа на моторни превозни средства по отношение на монтирането на бордови системи за eCall на базата на номер 112

ЧАСТ 1

Информационен документ**ОБРАЗЕЦ**

Информационен документ № ... относно ЕО одобряването на типа на моторно превозно средство по отношение на неговата бордова система за eCall на базата на номер 112.

Посочената по-долу информация се предоставя в три екземпляра и включва списък на съдържанието. Всички чертежи се представят в подходящ мащаб и с достатъчни подробности във формат А4 или в папка с формат А4. Снимките, когато има такива, трябва да са достатъчно подробни.

Ако системата, компонентите или отделните технически възли, посочени в настоящия информационен документ, имат електронни органи за управление, трябва да бъде предоставена информация относно техните експлоатационни показатели.

- 0. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
 - 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
 - 0.2. Тип:
 - 0.2.1. Търговско(и) наименование(я) (ако има такова(ива)):
 - 0.3. Начини за идентификация на типа, ако е маркиран върху превозното средство ⁽¹⁾:
 - 0.3.1. Разположение на тази маркировка:
 - 0.4. Категория на превозното средство ⁽²⁾:
 - 0.5. Наименование на дружеството и адрес на производителя:
 - 0.8. Наименование(я) и адрес(и) на монтажния(те) завод(и):
 - 0.9. Наименование и адрес на представителя (ако има такъв) на производителя:
- 1. ОБЩИ КОНСТРУКТИВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО
 - 1.1. Снимки и/или чертежи на представително превозно средство:
- 9. КАРОСЕРИЯ
 - 9.1. Тип каросерия ⁽⁴⁾:
 - 9.10. Вътрешно оборудване
 - 9.10.2. Разположение и обозначения на органите за управление, сигналните устройства и показващите уреди
 - 9.10.2.1 Снимки и/или чертежи на разположението на символите и органите за управление, сигналните устройства и показващите уреди, изобразяващи по-специално символа и позицията на сигналното устройство/показващия уред (ако има такива) или описание на другите средства, използвани за предупреждаване на пътниците в превозното средство в случай на критична повреда, която би довела до невъзможност на системата да извърши повикване eCall на базата на номер 112:

9.1.2.2. Характеристика и разположение на допълнителните системи за обезопасяване (да се посочи да/не/по избор):

(L = лява страна, R = дясна страна, C = централно)

		Предна въздушна възглавница	Странична въздушна възглавница	Устройство за предварително обтягане на коланите
Първи ред седалки	}	L		
		C		
		R		
Втори ред седалки (*)	}	L		
		C		
		R		

(*) Таблицата може да бъде разширена при необходимост за превозни средства с повече от два реда седалки, или когато има повече от три седалки по широчина на превозното средство.

9.1.2.4. Кратко описание на електрическите/електронните компоненти (ако има такива)

12. ДРУГИ

12.8. Система за eCall

12.8.1. Наличие: да/не ⁽³⁾.

12.8.2. Техническо описание и/или схема:

12.8.3. Номер на одобрение на типа (ако е наличен) на бордовия отделен технически възел (ОТВ) за eCall:

12.8.4. За система за eCall, която не е одобрена като ОТВ:

12.8.4.1 Подробно описание, снимки и/или чертежи на системата за eCall и нейното разположение в превозното средство:

12.8.4.2 Списък на основните съставни компоненти на системата за eCall:

12.8.4.3 Електронна схема:

12.8.5. Наличието на система за eCall за услуга, предоставяна от трета страна (УПТС): да/не ⁽³⁾.

12.8.6. Наличие на други услуги с добавена стойност: да/не ⁽³⁾.

12.8.7. Декларацията за съответствие със стандартите, посочени в член 5, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2015/758: да/не ⁽³⁾.

Дата, подпис

Обяснителни бележки

(1) Ако начинът за идентификация на типа съдържа знаци, които не се отнасят до описанието на типа на превозното средство, компонента или отделния технически възел, предмет на настоящия информационен документ, тези знаци се представят в документацията със символа „?“ (напр. ABC??123??).

(2) Съгласно дефиницията в част А от приложение II към Директива 2007/46/ЕО.

(3) Ненужното се зачерква.

(4) Използвайте кодовете, както са определени в част В от приложение II към Директива 2007/46/ЕО.

ЧАСТ 2

Сертификат за ЕО одобрение на типа

ОБРАЗЕЦ

Формат: А4 (210 × 297 mm)

СЕРТИФИКАТ ЗА ЕО ОДОБРЕНИЕ НА ТИПА

Печат на органа по одобряване на типа

Информация относно:

- ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- разширение на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- отказ на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- отнемане на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾

За даден тип превозно средство по отношение на монтирането на бордови системи за eCall на базата на номер 112

във връзка с Регламент (ЕС) 2015/758, последно изменен с Регламент (ЕС) .../.....

Номер на ЕО одобрението на типа:

Основание за разширяването:

РАЗДЕЛ I

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
- 0.2. Тип:
- 0.2.1. Търговско(и) наименование(я) (ако има такова(ива)):
- 0.3. Начини за идентификация на типа, ако е маркиран върху превозното средство ⁽²⁾:
- 0.3.1. Разположение на тази маркировка:
- 0.4. Категория на превозното средство ⁽³⁾:
- 0.5. Наименование на дружеството и адрес на производителя:
- 0.8. Наименование(я) и адрес(и) на монтажния(те) завод(и):
- 0.9. Наименование и адрес на представителя на производителя (ако има такъв):

РАЗДЕЛ II

- 1. Допълнителна информация (когато е приложимо): вж. допълнението
- 2. Техническа служба, отговаряща за провеждане на изпитванията:
- 3. Дата на протокола от изпитването:
- 4. Номер на протокола от изпитването:
- 5. Забележки (ако има такива): вж. допълнението.
- 6. Място:
- 7. Дата:
- 8. Подпис:

- Приложения: 1. Информационен пакет.
2. Протокол от изпитването.

Обяснителни бележки

- (¹) Ненужното се зачерква.
- (²) Ако начинът за идентификация на типа съдържа знаци, които не се отнасят до описанието на типа на превозното средство, компонента или отделния технически възел, предмет на настоящия информационен документ, тези знаци се представят в документацията със символа „?“ (напр. ABC??123??).
- (³) Съгласно дефиницията в част А от приложение II към Директива 2007/46/ЕО.

Допълнение

към сертификат за ЕО одобрение на типа № ...

1. Допълнителна информация
- 1.1. Кратко описание на монтираната на превозното средство система за eCall:
- 1.2. Разположение на системата за eCall:
- 1.3. Начини на задействане на системата за eCall:
- 1.4. Захранване на системата за eCall:
- 1.5. Система за eCall за УПТС, монтирана на превозното средство: да/не (¹).
- 1.6. Други услуги с добавена стойност: да/не (¹).
2. Номер на одобрението на типа на бордовия ОТВ/компонент (¹) за eCall на базата на номер 112, монтиран на превозното средство (ако има такъв), за да се отговори на изискванията на Регламент (ЕС) 2015/758 и на неговите актове за изпълнение:
3. Забележки (ако има такива):

(¹) Ненужното се зачерква.

ЧАСТ 3

Образец за информацията за потребителя

Техническата документация, доставяна заедно с превозното средство (ръководството на потребителя) трябва да съдържа ясна, изчерпателна и лесно достъпна информация за бордовата система за eCall на базата на номер 112 и за начина, по който тя работи, както и за всяка система за eCall, поддържаща услуги, предоставяни от трета страна (система за УПТС) или други услуги с добавена стойност, монтирани на превозното средство, и техните допълнителни функционални възможности.

Разликите, съществуващи между обработката на данни, извършвана посредством бордовата система за eCall на базата на номер 112 и системата за УПТС или друга услуга с добавена стойност, ако има такава, трябва да бъдат посочени ясно.

Информацията за правото на личен живот и защитата на данните се представят отделно за системите на базата на номер 112 и системите за УПТС, преди да бъдат използвани, за да се избегне всяко недоразумение във връзка с преследваните цели и добавената стойност от обработката на данните.

В този образец се определя минималната задължителна информация, която трябва да бъде предоставена на потребителя и може да бъде допълнена от друга подходяща информация, като се отчетат конкретните обстоятелства, при които данните се събират или обработват.

1. ОПИСАНИЕ НА БОРДОВАТА СИСТЕМА ЗА ECALL

- 1.1. Преглед на бордовата система за eCall на базата на номер 112, нейната работа и функционални възможности: ...
- 1.2. Услугата eCall на базата на номер 112 е обществена услуга от общ интерес и е достъпна безплатно.
- 1.3. Бордовата система за eCall на базата на номер 112, е активирана по подразбиране. В случай на тежко произшествие тя се задейства автоматично посредством монтирани в превозното средство датчици. Тя също така ще се задейства автоматично, когато превозното средство е оборудвано със система за УПТС, която не функционира при настъпване на тежко произшествие.
- 1.4. Бордовата система за eCall на базата на номер 112 може да бъде задействана и ръчно, ако е необходимо. Указания за ръчно задействане на системата:
- 1.5. В случай на критична повреда в системата, която ще извади от строя бордовата система за eCall на базата на номер 112, към намиращите се в превозното средство се отправя следното предупреждение:

2. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБРАБОТКАТА НА ДАННИ

- 2.1. Всяка обработка на лични данни посредством бордовата система за eCall на базата на номер 112 трябва да е в съответствие с правилата за защита на личните данни, предвидени в директиви 95/46/ЕО ⁽¹⁾ и 2002/58/ЕО ⁽²⁾ на Европейския парламент и на Съвета, и по-специално трябва да се основава на необходимостта да бъдат защитени жизненоважните интереси на физическите лица в съответствие с член 7, буква г) от Директива 95/46/ЕО ⁽³⁾.
- 2.2. Обработката на такива данни е строго ограничена до целите на обработването на спешните повиквания eCall към единния европейски номер за спешни повиквания 112.
- 2.3. **Видове данни и техните получатели**
 - 2.3.1. Бордовата система за eCall на базата на номер 112, може да събира и обработва само следните данни:
 - Идентификационен номер на превозното средство
 - Тип превозно средство (лек автомобил или лекотоварен автомобил)

⁽¹⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 година за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

⁽²⁾ Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 година относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

⁽³⁾ Директива 95/46/ЕО е отменена с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1). Регламентът се прилага от 25 май 2018 г.

- Тип на складирания енергоносител за задвижване на превозното средство (бензин/дизелово гориво/природен газ/втечен нефтен газ/електрическа енергия/водород)
- Последните три местоположения на превозното средство и посоката му на движение
- Файлът, регистриращ автоматичното задействане на системата с датата и часа
- Всички допълнителни данни (ако е приложимо):

2.3.2. Получатели на данните, обработвани от бордовата система за eCall на базата на номер 112, са съответните центрове за приемане на спешни повиквания, определени от съответните публични органи на държавата, на чиято територия са разположени, за да получават първи и обработват повикванията eCall до единния европейски номер 112 за спешни повиквания.

Допълнителна информация (ако съществува):

2.4. **Правила за обработката на данни**

2.4.1. Бордовата система за eCall на базата на номер 112, е проектирана така, че да гарантира, че данните в паметта на системата не са достъпна извън системата преди задействането на повикването eCall.

Допълнителни забележки (ако има такива)

2.4.2. Бордовата система за eCall на базата на номер 112, е проектирана така, че да гарантира, че не може да бъде проследявана и не е обект на постоянно следене в нормалното си работно състояние.

Допълнителни забележки (ако има такива)

2.4.3. Бордовата система за eCall на базата на номер 112 е проектирана така, че да гарантира, че данните във вътрешната памет на системата се заличават автоматично и непрекъснато.

2.4.3.1. Данните за местоположението на превозното средство непрекъснато записват върху предходните данни във вътрешната памет на системата, така че във всеки един момент да са запазени най-много последните три местоположения на превозното средство, необходими за нормалното функциониране на системата.

2.4.3.2. Регистърът на данните за дейността в бордовата система за eCall на базата на номер 112 се съхранява не по-дълго от необходимото за постигане на целите на обработването на спешното повикване eCall, и във всеки случай не по-късно от 13 часа от момента, в който е извършено спешното повикване eCall.

Допълнителни забележки (ако има такива)

2.5. **Условия за упражняване на правата на обекта на данните**

2.5.1. Обектът на данните (собственикът на превозното средство) има право на достъп до данните и по целесъобразност — на искане за поправка, заличаване или блокиране на данните, свързани с него или нея, при обработката на които не са спазени разпоредбите на Директива 95/46/ЕО. Всяка трета страна, която е получила данните, трябва да бъде уведомена за такава поправка, заличаване или блокиране, извършени в съответствие с настоящата директива, освен ако се окаже, че това е невъзможно или е свързано с прекомерни усилия.

2.5.2. Обектът на данните има право да подаде жалба до компетентния орган по защита на данните, ако счита, че неговите или нейните права са били нарушени в резултат на обработката на негови или нейните лични данни.

2.5.3. Служба за контакт, компетентна да обработва искания за достъп (ако има такава):

3. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ ТРЕТА СТРАНА И ДРУГИ УСЛУГИ С ДОБАВЕНА СТОЙНОСТ (АКО СА МОНТИРАНИ)

3.1. Описание на работата и функционалните възможности на системата за УПТС/услугата с добавена стойност:

3.2. Всяка обработка на лични данни чрез системата за УПТС/друга услуга с добавена стойност трябва да е в съответствие с правилата за защита на личните данни, предвидени в директиви 95/46/ЕО и 2002/58/ЕО.

3.2.1. Правно основание за използването на система за УПТС и/или услуги с добавена стойност, и за обработването на данни посредством:

- 3.3. Системата за УПТС и/или другите услуги с добавена стойност обработват лични данни само въз основа на изричното съгласие на обекта на данните (собственикът или собствениците на превозното средство).
 - 3.4. Условието за обработка на данни чрез система за УПТС и/или други услуги с добавена стойност, включително всяка необходима допълнителна информация относно проследимостта, следенето и обработката на лични данни:
 - 3.5. Собственикът на превозно средство, оборудвано със система за eCall за УПТС и/или друга услуга с добавена стойност в допълнение към бордовата система за eCall на базата на номер 112, има право да избере да използва бордовата система за eCall на базата на номер 112 вместо системата за eCall за УПТС и другата услуга с добавена стойност.
 - 3.5.1. Данни за контакт за обработката на искания за деактивиране на система за eCall за УПТС:
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Административни документи за ЕО одобрение на типа на бордови ОТВ за eCall на базата на номер 112 или на бордови компонент от системата за eCall на базата на номер 112

ЧАСТ 1

Информационен документ**ОБРАЗЕЦ**

Информационен документ № ... относно ЕО одобрение на типа на бордови ОТВ за eCall на базата на номер 112 или на бордови компонент от системата за eCall на базата на номер 112 ^(?).

Посочената по-долу информация се предоставя в три екземпляра и включва списък на съдържанието. Всички чертежи се представят в подходящ мащаб и с достатъчни подробности във формат А4 или в папка с формат А4. Снимките, когато има такива, трябва да са достатъчно подробни.

Ако отделният технически възел или компонентът, посочени в настоящия информационен документ, имат електронни органи за управление, трябва да бъде предоставена информация относно техните експлоатационни показатели.

- 0. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
- 0.2. Тип:
- 0.3. Начини за идентификация на типа, ако е маркиран на отделния технически възел ⁽¹⁾:
- 0.3.1. Разположение на тази маркировка:
- 0.4. В случай на ОТВ, предназначен за категория превозното средство ⁽²⁾:
- 0.5. Наименование на дружеството и адрес на производителя:
- 0.7. Разположение и начин на поставяне на маркировката за ЕО одобрение:
- 0.9. Наименование и адрес на представителя (ако има такъв) на производителя:
- 12.8. Система за eCall
- 12.8.2. Техническо описание и/или схема:
- 12.8.3.1 Достатъчно подробни снимки и/или чертежи, в подходящ мащаб, които позволяват идентифицирането на ОТВ или компонента. Чертежите трябва да показват мястото в превозното средство, предвидено за ОТВ или компонента, и мястото, предназначено за маркировката за ЕО одобрение на типа върху ОТВ или компонента:
 - 12.8.3.1.1. Инструкции за монтаж в превозното средство, включително разположението и ориентацията на бордовия компонент от системата за eCall на базата на номер 112:
 - 12.8.3.1.2. Разположение и метод на монтиране в превозното средство на бордовия ОТВ за eCall на базата на номер 112:
 - 12.8.3.2 Списък на главните съставни части на ОТВ или компонента:
- 12.8.7. Декларацията за съответствие със стандартите, посочени в член 5, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2015/758: да/не ⁽³⁾.

Обяснителни бележки

- ⁽¹⁾ Ако начинът за идентификация на типа съдържа знаци, които не се отнасят до описанието на типа на превозното средство, компонента или отделния технически възел, предмет на настоящия информационен документ, тези знаци се представят в документацията със символа „?“ (напр. ABC??123??).
- ⁽²⁾ Съгласно дефиницията в раздел А от приложение II към Директива 2007/46/ЕО.
- ⁽³⁾ Ненужното се зачерква.

ЧАСТ 2

Сертификат за ЕО одобрение на типа**ОБРАЗЕЦ**

Формат: А4 (210 × 297 mm)

СЕРТИФИКАТ ЗА ЕО ОДОБРЕНИЕ НА ТИПА

Печат на органа по одобряване на типа

Информация относно:

- ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- разширение на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- отказ на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- отнемане на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾

за даден тип превозно средство по отношение на монтирането на бордови системи за eCall на базата на номер 112 ⁽¹⁾

във връзка с Регламент (ЕС) 2015/758.

Номер на ЕО одобрението на типа:

Основание за разширяването:

РАЗДЕЛ I

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
- 0.2. Тип:
- 0.3. Начин за идентификация на типа, ако е маркиран върху отделния технически възел/компонента ⁽²⁾:
- 0.3.1. Разположение на тази маркировка:
- 0.4. В случай на отделен технически възел, предназначен за категория превозно средство ⁽³⁾:
- 0.5. Наименование и адрес на производителя:
- 0.7. Разположение и начин на поставяне на маркировката за ЕО одобрение:
- 0.9. Наименование и адрес на представителя (ако има такъв) на производителя:

РАЗДЕЛ II

1. Допълнителна информация (когато е приложимо): вж. допълнението
2. Техническа служба, отговаряща за провеждане на изпитванията:
3. Дата на протокола от изпитването:
4. Номер на протокола от изпитването:

⁽¹⁾ Ненужното се зачерква.⁽²⁾ Ако начинът за идентификация на типа съдържа знаци, които не се отнасят до описанието на типа на превозното средство, компонента или отделния технически възел, предмет на настоящия информационен документ, тези знаци се представят в документацията със символа „?“ (напр. ABC??123??).

5. Забележки (ако има такива): вж. допълнението.
6. Място:
7. Дата:
8. Подпис:

Приложения: 1. Информационен пакет.
2. Протокол от изпитването.

Допълнение

към сертификат за ЕО одобрение на типа № ...

1. Допълнителна информация
 - 1.1. Кратко описание на бордовия ОТВ за eCall на базата на номер 112 или на бордовия компонент от системата за eCall на базата на номер 112 ⁽¹⁾:
 - 1.1.1. Инструкции за монтаж в превозното средство, включително разположението и ориентацията на бордовия компонент от системата за eCall на базата на номер 112:
 - 1.1.2. Кратко описание на маркировката за ЕО одобрение на бордовия ОТВ за eCall на базата на номер 112/бордовия компонент от системата за eCall на базата на номер 112 ⁽¹⁾:
 - 1.2. Разположение и начин на монтиране в превозното средство на отделния технически възел за eCall:
 - 1.3. Начин на задействане:
 - 1.4. Електрозахранване:
2. Бордовият компонент от система за eCall на базата на номер 112 отговаря на техническите изисквания, определени в приложение I към Делегиран регламент (ЕС) 2017/79 на Комисията. Освен това той отговаря на техническите изисквания, обхванати от:
 - 2.1. Приложение IV към Делегиран регламент (ЕС) 2017/79: да/не ⁽¹⁾.
 - 2.2. Приложение VI към Делегиран регламент (ЕС) 2017/79: да/не ⁽¹⁾.
 - 2.3. Приложение VII към Делегиран регламент (ЕС) 2017/79: да/не ⁽¹⁾.
3. Забележки (ако има такива):

⁽¹⁾ Ненужното се зачерква.

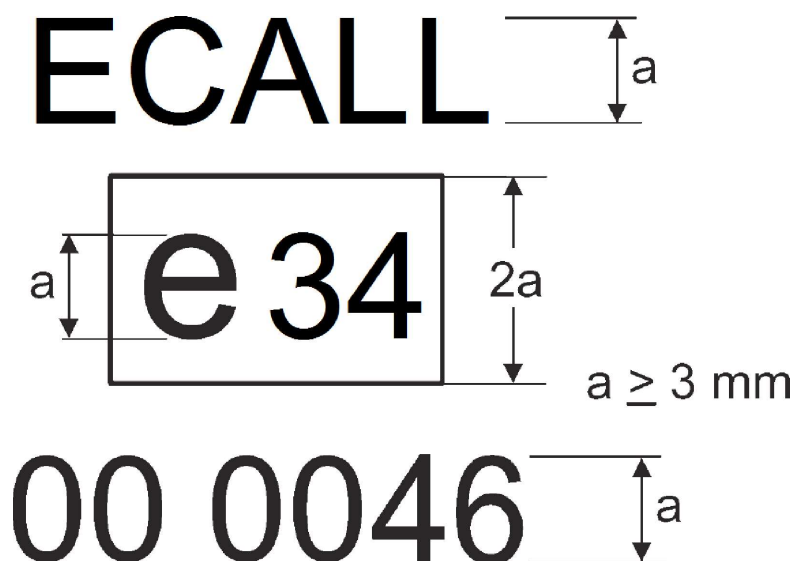
ЧАСТ 3

Маркировка за ЕО одобрение на типа за ОТВ и компоненти

1. Маркировката за ЕО одобрение на типа за компонент и отделен технически възел се състои от:
 - 1.1. Правоъгълник, който огражда малка буква „e“, последвана от отличителния номер на държавата членка, която е издала ЕО одобрението на типа на компонента или отделния технически възел:

1 за Германия	12 за Австрия	26 за Словения
2 за Франция	13 за Люксембург	27 за Словакия
3 за Италия	17 за Финландия	29 за Естония
4 за Нидерландия	18 за Дания	32 за Латвия
5 за Швеция	19 за Румъния	34 за България
6 за Белгия	20 за Полша	36 за Литва
7 за Унгария	21 за Португалия	49 за Кипър
8 за Чешката република	23 за Гърция	50 за Малта
9 за Испания	24 за Ирландия	
11 за Обединеното кралство	25 за Хърватия	
 - 1.2. В близост до правоъгълника „базовият номер на одобрение“, съдържащ се в секция 4 от номера на одобрението на типа, предшестван от двете цифри, показващи поредния номер, присвоен на настоящия регламент. Понастоящем поредният номер е „00“.
 - 1.3. В случай на бордови ОТВ за eCall на базата на номер 112, на височината на правоъгълника поредният номер се предшества от символа „ECALL“.
2. Маркировката за ЕО одобрение на типа се поставя върху основна част на бордовия ОТВ за eCall на базата на номер 112 или на бордовия компонент от система за eCall на базата на номер 112, така че да бъде незаличима, както и ясно и лесно четлива.
3. Пример за маркировки за ЕО одобрение на типа на бордови ОТВ за eCall на базата на номер 112 и на бордови компонент за система за eCall на базата на номер 112 е показан на фигура 1 и съответно, на фигура 2.

Фигура 1

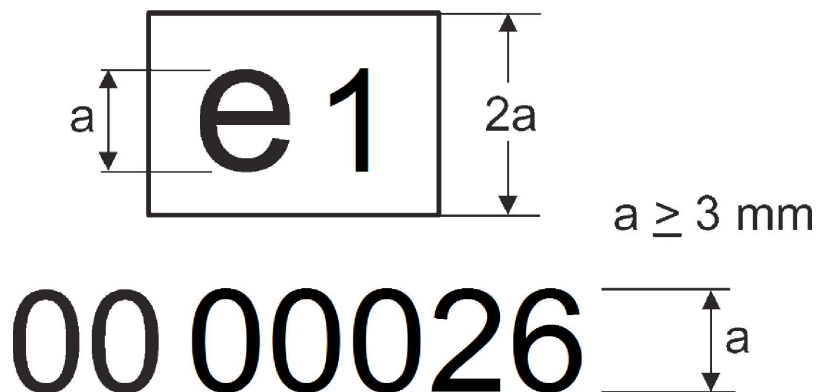
Пример за маркировка за ЕО одобрение на типа на бордови ОТВ за eCall на базата на номер 112

Обяснителна бележка

Легенда ЕО одобрението на типа на отделен технически възел е издадено от България под номер 0046. Първите две цифри „00“ указват, че отделният технически възел е одобрен съгласно настоящия регламент.

Фигура 2

Пример за маркировка за ЕО одобрение на типа на бордови компонент за система за eCall на базата на номер 112



Обяснителна бележка

Легенда ЕО одобрението на типа на компонент е издадено от Германия под номер 00026. Първите две цифри „00“ указват, че компонентът е одобрен съгласно настоящия регламент.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/79 НА КОМИСИЯТА**от 12 септември 2016 година**

за установяване на подробни технически изисквания и процедури за изпитване за ЕО одобряване на типа на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, на отделни технически възли и компоненти за бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, и за допълнение и изменение на Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на освобождаванията и приложимите стандарти

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно изискванията за одобряване на типа по отношение на въвеждането на бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, и за изменение на Директива 2007/46/ЕО ⁽¹⁾, и по-конкретно член 2, параграф 2, член 5, параграфи 8 и 9 и член 6, параграф 12 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2015/758 се установява общо задължение за нови типове превозни средства от категории M₁ и N₁ да бъдат оборудвани с бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, считано от 31 март 2018 г.
- (2) Необходимо е да се определят подробни технически изисквания и процедури за изпитване за целите на одобряването на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112. Процедурите за изпитване позволяват също да се изпитват и одобряват отделни бордови технически възли (ОТВ) и компоненти за системи eCall, основаващи се на телефон 112, предназначени за монтиране в моторни превозни средства, или за вграждане в бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112.
- (3) Изпитванията следва да се провеждат от технически служби в рамките на тяхната компетентност, както е предвидено в Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, която установява общата рамка за ЕО одобряването на типа на моторни превозни средства и определя ролите и отговорностите на всички участници в различните етапи на процеса на одобряване.
- (4) Изпитванията и изискванията следва да бъдат определени по такъв начин, че да се избягва дублирането на изпитвания. Освен това е необходима известна гъвкавост по отношение на превозните средства със специално предназначение, произведени на няколко етапа в съответствие с Директива 2007/46/ЕО, тъй като те са освободени от изискванията относно член и страничен удар съгласно правила № 94 и № 95 на ИКЕ на ООН. Поради това одобрението, издадено на базовото превозно средство на по-ранен етап от процеса по отношение на бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, следва да продължи да бъде валидно, освен ако системата или нейните датчици са били променени след издаването на одобрението.
- (5) Някои класове превозни средства не могат да бъдат оборудвани с подходящ механизъм за задействане на системата eCall по технически причини и те следва да бъдат освободени от изискванията на Регламент (ЕС) 2015/758. Въз основа на проведена от Комисията оценка на разходите и ползите и като бяха взети предвид съответните правила за безопасност и техническите аспекти, тези класове превозни средства бяха идентифицирани и включени в списък, установен в приложение IX.
- (6) Бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, трябва да остава работоспособна след тежко произшествие. Ползата от автоматичното повикване eCall е най-голяма при особено тежки произшествия, когато е най-висок рискът пътуващите в превозното средство да не са в състояние да потърсят помощ самостоятелно (без системата eCall). Поради това бордовите системи, компоненти и отделни технически възли, основаващи се на телефон 112, следва да бъдат подложени на изпитвания, за да се провери тяхната трайна работоспособност след подлагането им на инерционни натоварвания, подобни на тези, които могат да възникнат при тежка автомобилна катастрофа.

⁽¹⁾ ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 77.

⁽²⁾ Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) (ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1).

- (7) Също така на ниво превозно средство следва да се гарантира функционирането и автоматично задействане на бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, след произшествие. Поради това следва да се определи процедура за изпитване на цялостен удар, чрез която да се потвърди, че превозното средство е конструирано по такъв начин, че неговата бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, остава работоспособна след челен и страничен удар в първоначалното си състояние на монтиране и конфигурация.
- (8) Основните функционални възможности на бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, включват не само уведомяването на център за приемане на спешни повиквания (ЦПСП) за произшествие, но и установяването на гласова връзка между пътуващите в превозното средство и оператора в центъра за приемане на спешни повиквания. Затова звукотехническото оборудване на бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, следва да бъде изпитвано след цялостните изпитвания на удар при сблъсък, за да се гарантира, че не са възникнали намаления на силата на звука и изкривявания, правещи гласовата комуникация невъзможна.
- (9) Когато бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, се одобрява за използване в комбинация със система, предоставяща услуги на трети страни (система за УТС), следва да се гарантира, че само една от тези системи е активна в даден момент и че бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, се задейства автоматично, когато системата за УТС не функционира. Производителят на превозни средства, които са оборудвани с бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, и със система за УТС, следва да обясни процедурата на заместване, вградена в системата за УТС, и да опише принципите на механизма за превключване между системата за УТС и бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112.
- (10) За да се гарантира предоставянето на точна и надеждна информация за местоположението, бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, следва да бъде в състояние да използва услугите за определяне на местоположението, предоставяни от системите „Галилео“ и EGNOS.
- (11) Бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, следва да предупреждава пътниците в превозното средство, в случай че не е в състояние да осъществи спешно повикване. Поради това следва да бъде определена процедура за проверка на способността на системата за самодиагностика и нейното съответствие с изискванията за показване на неизправност.
- (12) Производителите следва да гарантират, че бордовите системи eCall, основаващи се на телефон 112, не могат да бъдат проследявани и не подлежат на постоянно проследяване по какъвто и да е начин. За тази цел следва да се установи процедура, чрез която да се удостоверява, че бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, не е на разположение за комуникация с ЦПСП преди да е извършено спешно повикване eCall.
- (13) Всички данни, обработвани посредством бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, трябва да отговарят на целите, за които се събират и обработват, да са свързани с тези цели и да съответстват на постигането на тези цели. За тази цел следва да бъдат определени подходящи процедури, чрез които да се удостоверява, че данните от вътрешната памет на системата се заличават автоматичното и постоянно и не се съхраняват по-дълго от необходимото за целите на обработването на спешни повиквания.
- (14) Следва да се актуализират версиите на приложимите стандарти, на които се основават изискванията относно системите eCall.
- (15) На производителите на превозни средства следва да се даде достатъчно време, за да се приспособят към техническите изисквания за одобряване на бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112. На държавите членки следва също да се даде достатъчно време, за да изградят на територията си инфраструктурата за ЦПСП, необходима за правилното приемане и обработване на спешните повиквания. Поради това датата за прилагане на настоящия регламент следва да бъде същата като датата на задължително прилагане на бордовите системи eCall, основаващи се на телефон 112, в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/758,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват подробни технически изисквания и процедури за изпитване за ЕО одобряване на типа на превозните средства, посочени в член 2 от Регламент (ЕС) 2015/758, по отношение на техните бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, и на отделни бордови технически възли (ОВВ) и компоненти за системи eCall, основаващи се на телефон 112.

Член 2

Класове превозни средства, които са освободени от изискването да бъдат оборудвани с бордова система eCall, основаваща се на телефон 112

Класовете превозни средства, които поради технически причини не могат да бъдат оборудвани с подходящ механизъм за задействане на eCall и по тази причина са освободени от изискването да бъдат оборудвани с бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, са изброени в приложение IX.

Член 3

Многоетапно одобряване на превозни средства със специално предназначение

В случай на многоетапно одобряване на типа на превозни средства със специално предназначение, определени в точки 5.1 и 5.5 от част А на приложение II към Директива 2007/46/ЕО, одобрението на типа, издадено на предишен етап по отношение на монтирането на бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, в (базово) превозно средство, остава валидно, при условие че бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, и съответните датчици не са променени.

Член 4

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „тип превозно средство по отношение на монтирането на бордова система eCall, основаваща се на телефон 112“ означава моторни превозни средства, които не се различават в такива съществени отношения като характеристиките на вграждане в превозното средство, както и функционалните възможности и способностите на съществените апаратни средства за осъществяване на спешни повиквания;
- 2) „тип ОТВ за бордова система eCall, основаваща се на телефон 112“ означава набори от специфични апаратни средства, които не се различават в такива съществени отношения като характеристики, функционални възможности и способност за осъществяване на спешно повикване, когато такъв набор е инсталиран в дадено моторно превозно средство;
- 3) „тип компонент на бордова система eCall, основаваща се на телефон 112“ означава специфични апаратни средства, които не се различават в такива съществени отношения като характеристики, функционални възможности и способност за улесняване на осъществяването на спешни повиквания eCall, когато са вградени в бордови ОТВ или бордова система eCall, основаващи се на телефон 112;
- 4) „представителен набор от части“ означава всички части, необходими на една бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, за да може тя успешно да събере и предаде в едно спешно повикване минималния набор от данни, посочени в стандарта EN 15722:2015 „Интелигентни транспортни системи. Електронна сигурност. Минимален набор от данни (МНД) за система за електронно повикване“, включително модула за управление, хранящия източник, модула за комуникация чрез мобилната мрежа, глобалната навигационна спътникова система, приемника и външната антена за глобална навигационна спътникова система и техните съединители и проводници;
- 5) „модул за управление“ означава компонент на бордова система e-Call, проектиран да осигурява съвместната работа на всички модули, елементи и характеристики на системата;
- 6) „захранващ източник“ означава компонент, който захранва с енергия бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, включително резервен източник (ако е монтиран такъв), който захранва системата след изпитването, посочено в точка 2.3 от приложение I;
- 7) „файл за протоколиране на eCall“ означава всяко вписване, генерирано в момент на автоматично или ръчно задействане на системата eCall, което се съхранява във вътрешната памет на бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, и се състои само от минималния набор от данни;
- 8) „глобална навигационна спътникова система (ГНСС)“ означава инфраструктура, състояща се от определена конфигурация от спътници и мрежа от наземни станции, която осигурява точна информация за времето и географското местоположение на потребителите, разполагащи с подходящ приемник;
- 9) „спътникова система за повишаване на точността (SBAS)“ означава регионална навигационна спътникова система, наблюдаваща и коригираща сигналите, излъчвани от съществуващите глобални навигационни спътникови системи, предоставяйки на потребителите по-добри показатели по отношение на точност и надеждност;
- 10) „режим на студено пускане“ означава състояние на приемника на ГНСС, при което в него няма съхранени данни за местоположение, скорост и време, данни от алманаси и астрономически таблици и поради това навигационното решение трябва да бъде изчислено чрез цялостно претърсване на небето;
- 11) „актуализирано местоположение“ означава последното известно положение на превозното средство, определено в последния възможен момент преди генерирането на минималния набор от данни.

Член 5

Изисквания и процедури за изпитване за целите на ЕО одобряване на типа на моторни превозни средства по отношение на монтирането на бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112

1. ЕО одобрение на типа на превозно средство по отношение на монтирането на бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, се издава, след като превозното средство и неговата система са преминали изпитванията, предвидени в приложения I—VIII, и отговарят на съответните изисквания, предвидени в тези приложения.
2. Когато моторното превозно средство е оборудвано с даден тип бордови ОТВ за eCall, основаващ се на телефон 112, получил одобрение на типа в съответствие с член 7, превозното средство и неговата система трябва да преминат изпитванията, предвидени в приложения II, III и V, и да отговарят на съответните изисквания, предвидени в тези приложения.
3. Когато бордовата система eCall, основаваща се на телефон 112, на дадено моторното превозно средство обхваща един или повече компоненти, получили одобрение на типа в съответствие с член 6, моторното превозно средство и неговата система трябва да преминат изпитванията, предвидени в приложения I—VIII, и да отговарят на съответните изисквания, предвидени в тези приложения. Оценката дали системата отговаря на тези изисквания обаче може да се основава частично на резултатите от изпитванията, посочени в член 6, параграф 3.

Член 6

Изисквания и процедури за изпитване за целите на ЕО одобряване на компоненти на бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112

1. ЕО одобрение на компонент на бордова система eCall, основаваща се на телефон 112, се издава, след като компонентът е преминал изпитванията, предвидени в приложение I, и отговаря на съответните изисквания, предвидени в това приложение.
2. За целите на параграф 1 се прилага само процедурата за проверка на компонентите, посочена в точка 2.8 от приложение I, след като отделните части са били подложени на изпитването, посочено в точка 2.3 от същото приложение.
3. По искане на производителя техническата служба може да проведе допълнително изпитване на компонент за съответствие с изискванията, посочени в приложения IV, VI и VII, които имат отношение към функционалните възможности на устройството. Спазването на тези изисквания се посочва в сертификата за одобряване на типа, издаден в съответствие с член 3, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/78 на Комисията ⁽¹⁾.

Член 7

Изисквания и процедури за изпитване за целите на ЕО одобряване на бордови ОТВ за eCall, основаващи се на телефон 112

1. ЕО одобрение на бордови ОТВ за eCall, основаващ се на телефон 112, се издава, след като ОТВ е преминал изпитванията, предвидени в приложения I, IV, VI, VII и VIII, и отговаря на съответните изисквания, предвидени в тези приложения.
2. Когато даден бордови ОТВ за eCall, основаващ се на телефон 112, обхваща един или повече компоненти, получили одобрение на типа в съответствие с член 6, този ОТВ трябва да премине изпитванията, предвидени в приложения I, IV, VI, VII и VIII, и да отговаря на съответните изисквания, предвидени в тези приложения. Оценката дали ОТВ отговаря на тези изисквания обаче може да се основава частично на резултатите от изпитването, посочено в член 6, параграф 3.

Член 8

Задължения на държавите членки

Държавите членки отказват да предоставят ЕО одобрение на типа за нови типове моторни превозни средства, които не отговарят на изискванията, определени в настоящия регламент.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/78 на Комисията от 15 юли 2016 г. за установяване на административни разпоредби за ЕО одобрение на типа на моторни превозни средства по отношение на техните бордови системи за eCall на базата на номер 112, и на еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правото на личен живот и защитата на данните на ползвателите на такива системи (виж стр. 26 от настоящия брой на Официален вестник).

Член 9

Изменения на Регламент (ЕС) 2015/758

Втора алинея на член 5, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2015/758 се заменя със следния текст:

„Техническите изисквания и изпитванията, посочени в първа алинея, се основават на изискванията, определени в параграфи 2—7, и на наличните стандарти за eCall, когато е приложимо, включително:

- а) EN 16072:2015 „Интелигентни транспортни системи. Електронна сигурност. Оперативни изисквания на общоевропейската система eCall“;
- б) EN 16062:2015 „Интелигентни транспортни системи. Електронна сигурност. Изисквания на високо ниво за прилагане на системата eCall“;
- в) EN 16454:2015 „Интелигентни транспортни системи. Електронна сигурност. Изисквания относно изпитванията на системата eCall „от край до край“;
- г) EN 15722:2015 „Интелигентни транспортни системи. Електронна сигурност. Минимален набор от данни (МНД) за система за електронно повикване“;
- д) EN 16102:2011 „Интелигентни транспортни системи. Електронно повикване (eCall). Работни изисквания към услуги, предоставяни от трета страна“;
- е) всякакви допълнителни европейски стандарти, свързани със системата eCall, приети в съответствие с процедурите, установени в Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета (*) или в правилата на Икономическата комисия на Обединените нации за Европа (правила на ИКЕ на ООН), свързани със системата eCall, към които Съюзът се е присъединил.

(*) Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12).“

Член 10

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 31 март 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 септември 2016 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

СЪДЪРЖАНИЕ

	Стр.
ПРИЛОЖЕНИЕ I — Технически изисквания и процедури за изпитване на устойчивостта на бордовите системи eCall при сериозни сблъсъци (изпитване при голямо отрицателно ускорение)	51
ПРИЛОЖЕНИЕ II — Оценка на изпитването на удар с образци в естествен мащаб	58
ПРИЛОЖЕНИЕ III — Устойчивост на звукотехническото оборудване при сблъсък	60
ПРИЛОЖЕНИЕ IV — Съвместна работа на системи за услуги на трети страни (UTC) с бордови системи eCall, основаващи се на услугата 112	65
ПРИЛОЖЕНИЕ V — Механизъм за автоматично задействане	67
ПРИЛОЖЕНИЕ VI — Технически изисквания за съвместимост на бордовите системи eCall с услугите за определяне на местоположението, предоставяни от системите „Галилео“ и EGNOS	68
ПРИЛОЖЕНИЕ VII — Самодиагностика на бордовата система	80
ПРИЛОЖЕНИЕ VIII — Технически изисквания и процедури за изпитване, свързани с неприкосновеността на личния живот и защитата на данните	82
ПРИЛОЖЕНИЕ IX — Класове превозни средства, посочени в член 2	86

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Технически изисквания и процедури за изпитване на устойчивостта на бордовите системи eCall при сериозни сблъсъци (изпитване при голямо отрицателно ускорение)

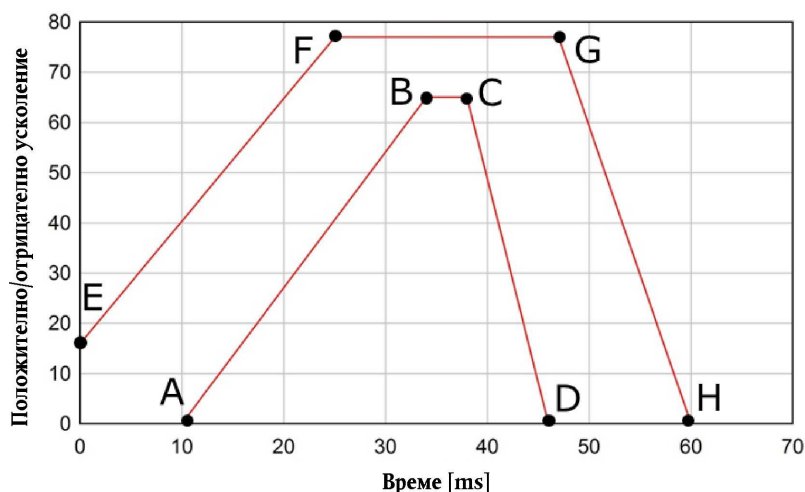
1. Изисквания
 - 1.1. Изисквания към работните характеристики
 - 1.1.1. Изпитване при голямо отрицателно ускорение на бордовите системи eCall, бордовите ОТВ и бордовите компоненти, което е проведено в съответствие с точка 2, се счита за задоволително, ако след преустановяване на прилагането на отрицателното ускорение или при прилагане на положително ускорение е доказано съответствието със следните изисквания.
 - 1.1.2. Изпращане и кодиране на минималния набор от данни (МНД): Системата eCall или представителният набор трябва да бъдат в състояние успешно да предават МНД до изпитвателната точка на ЦПСП.
 - 1.1.3. Определяне на момента на произшествието: Системата eCall или представителният набор трябва да бъдат в състояние да определят актуален времеви печат за произшествието, при което се задейства eCall.
 - 1.1.4. Определяне на местоположението: Системата eCall или представителният набор трябва да бъдат в състояние да определят точно актуалното местоположение на превозното средство.
 - 1.1.5. Способност за свързване с мобилната мрежа: Системата eCall или представителният набор трябва да бъдат в състояние да се свързват с мобилната мрежа и да предават данни по нея.
 2. Процедура за изпитване
 - 2.1. Цел на процедурата за изпитване при голямо отрицателно ускорение

Целта на това изпитване е да се докаже запазването на работоспособността на системата eCall, основаваща се на услугата 112, след като е била подложена на инерционни натоварвания, които могат да възникнат при сериозен сблъсък на превозното средство.
 - 2.2. Следните изпитвания се извършват върху представителен набор от части (с изключение на каросерията на превозното средство).
 - 2.2.1. Представителният набор включва всички части, необходими на системата eCall, за да събере и предаде успешно МНД в едно повикване eCall.
 - 2.2.2. В него са включени модулът за управление, захранващ източник и всички други части, необходими за извършване на контролното повикване eCall.
 - 2.2.3. В него е включена външната антена за мобилна комуникация.
 - 2.2.4. Кабелните снопове могат да бъдат представени само от съответните електрически съединители (свързани с изпитваните компоненти) и проводник със съответната дължина. Дължината на кабелните снопове и тяхното евентуалното закрепване могат да бъдат определени от производителя при съгласие на техническата служба, посочена в член 3, параграф 31 от Директива 2007/46/ЕО така, че да бъдат представителни за различните монтажни конфигурации на системата eCall.
 - 2.3. Процедура за прилагане на отрицателно/положително ускорение
 - 2.3.1. Прилагат се следните условия:
 - а) изпитването се провежда при температура на околната среда 20 ± 10 °C;
 - б) в началото на изпитването захранващото устройство трябва да е заредено достатъчно, за да позволи провеждането на последващите изпитвания с цел проверка.
 - 2.3.2. Изпитваните части трябва да бъдат свързани към изпитвателната конструкция посредством предвидените крепежни елементи, предоставени за закрепването им към превозното средство. Ако предвидените крепежни елементи на захранващия източник са нарочно проектирани така, че в случай на сблъсък да се счупват, за да освободят енергийния източник, те не се включват в проверката. Техническата служба трябва да се увери, че такова освобождаване в случай на сериозен сблъсък в реални условия не нарушава работоспособността на системата (например не се прекъсва връзката със захранващия източник).

- 2.3.3. Ако като част от съоръжението за прилагане на отрицателно/положително ускорение се използват допълнителни скоби или приспособления за закрепване, връзката с това съоръжение, която те осигуряват, трябва да е достатъчно неподвижна, така че да не влияе на резултатите от изпитването.
- 2.3.4. Системата eCall се подлага на отрицателно или положително ускорение в съответствие с областта от стойности за импулса, посочени в таблицата и на фигурата. Отрицателното/положителното ускорение се измерва върху недеформируема част на съоръжението за прилагане на отрицателно/положително ускорение и филтрирана при CFC-60.
- 2.3.5. Стойността на изпитвателния импулс трябва да бъде между минималните и максималните стойности, посочени в таблицата. Максималната промяна на скоростта ΔV трябва да е 70 km/h [+ 0/- 2 km/h]. Ако обаче, със съгласието на производителя, изпитването е било проведено при по-високи стойности на положителното или отрицателното ускорение, при по-висока стойност ΔV и/или с по-голяма продължителност, то се счита за удовлетворително.
- 2.3.6. Частите, посочени в точка 2.2, се изпитват в най-неблагоприятната конфигурация. Местоположението и ориентацията им върху ускорителната шейна трябва да съответстват на препоръките на производителя на монтиране и да бъдат посочени в сертификата за одобряване на типа, издаден съгласно Регламент за изпълнение (ЕС)2017/78.
- 2.3.7. Описание на изпитвателния импулс

Фигура

Минимална и максимална крива на импулса (област от допустими стойности)



Таблица

Стойности при положително/отрицателно ускорение на минималната и максималната крива на изпитвателния импулс

Точка	Време (ms)	Положително/отрицателно ускорение (g)
A	10	0
B	34	65
C	38	65
D	46	0
E	0	16
F	25	77
G	47	77
H	60	0

- 2.4. Процедура за проверка
- 2.4.1. Проверява се да не са били разединени кабелни съединители по време на събитието.
- 2.4.2. Доказва се спазването на изискванията към работните характеристики чрез извършване на контролно повикване, като се използва захранващият източник, който е бил подложен на голямо отрицателно ускорение.
- 2.4.3. Преди извършването на контролното повикване трябва да се гарантира, че:
- системата eCall получава (реални или симулирани) сигнали от ГНСС в степен, която е представителна за условията на работа под открито небе;
 - системата eCall е била включена достатъчно дълго, за да получи информация за местоположението от ГНСС;
 - за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
 - специалната изпитвателна точка на ЦПСР е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;
 - не може да бъде извършено фалшиво повикване eCall до действителен ЦПСР по реалната мрежа; и
 - ако е приложимо, системата за УТС е дезактивирана или ще бъде автоматично превключена към системата, основаваща се на услугата 112.
- 2.4.4. Провежда се контролно повикване (режим на изпращане), като се прилага задействане в съответствие с инструкциите на производителя.
- 2.4.5. Проверява се всеки един от следните елементи:
- Доказва се, че МНД е бил получен в изпитвателната точка на ЦПСР. Това става чрез запис в изпитвателната точка на ЦПСР, показващ, че данните от МНД, изпратени след задействането на системата eCall, са били приети и успешно декодирани. Ако декодирането на МНД не е било успешно при версия gv0 на резервираност на МНД (MSD gv0), но е било успешно при по-висока версия или в режим на устойчиво модулиране, както е определено в ETSI TS 126 267, това е приемливо.
 - Доказва се, че МНД съдържа актуализиран времеви печат. Това става чрез запис от изпитване, показващ, че времевият печат, съдържащ се в МНД, получен в изпитвателната точка на ЦПСР, не се отклонява от точно записаното време на задействане с повече от 60 секунди. Предаването може да се повтори, ако системата eCall не е успяла да получи преди изпитването информация за местоположението от ГНСС.
 - Доказва се, че МНД съдържа точно, актуално местоположение. Това става съгласно процедурата за изпитване на определянето на местоположението на превозното средство, както е определено в точка 2.5, посредством запис от изпитването, показващ, че разликата d_{IVS} между местоположението съгласно бордовата система и действителното местоположение е по-малка от 150 метра, а доверителният бит, изпратен до изпитвателната точка на ЦПСР, показва, че „местоположението е надеждно“.
- 2.4.6. Изчиства се контролното повикване, като се използва съответната команда в изпитвателната точка на ЦПСР (напр. преустановяване на връзката).
- 2.5. Процедура за изпитване на определянето на местоположението
- 2.5.1. Работоспособността на компонентите за връзка с ГНСС се доказва чрез сравняване на входящите и изходящите данни за местоположението на системата.
- 2.5.2. „Местоположението съгласно бордовата система“ (φ_{TVS} , λ_{TVS}) е: местоположението, съдържащо се в МНД, предаван до изпитвателна точка на ЦПСР, като антената за връзка с ГНСС е в условия на открито небе (реални или симулирани).
- 2.5.3. „Действителното местоположение“ (φ_{true} , λ_{true}) е:
- действителното местоположение на антената за връзка с ГНСС (това е известното местоположение или местоположението, определено чрез други средства, без използване на системата eCall), когато се използват реални сигнали от ГНСС; или
 - симулираното местоположение, когато се използват симулирани сигнали от ГНСС.

- 2.5.4. Разликата d_{IVS} между местоположението съгласно бордовата система и действителното местоположение се изчислява по следните формули:

$$\Delta\varphi = \varphi_{IVS} - \varphi_{true}$$

$$\Delta\lambda = \lambda_{IVS} - \lambda_{true}$$

$$\varphi_m = \frac{\varphi_{IVS} + \varphi_{true}}{2}$$

$$d_{IVS} = R \sqrt{(\Delta\varphi)^2 + (\cos(\varphi_m)\Delta\lambda)^2}$$

където:

$\Delta\varphi$: Разлика в географската ширина (в радиани)

$\Delta\lambda$: Разлика в географската дължина (в радиани)

Бележка: $1^\circ = \frac{\pi}{180}$ rad; $1 \text{ mas} = 4,8481368 \cdot 10^{-9}$ rad

φ_m : Средна ширина (в мерна единица, подходяща за косинусовото изчисление)

R: Радиус на земята (средна стойност) = 6 371 009 метра

- 2.5.5. Процедурата за изпитване на определянето на местоположението може да се повтори, ако системата eCall не е успяла да получи преди изпитването информация за местоположението от ГНСС.

2.6. Процедура за изпитване на антената

- 2.6.1. Ако процедурата за свързване, прилагана за контролното повикване, не използва предаване на данни „по ефира“, работоспособността на антената за мобилната мрежа се доказва чрез проверка на състоянието на антенните настройки след прилагането на отрицателно ускорение в съответствие със следната процедура.

- 2.6.2. Измерва се коефициентът на стоящи вълни по напрежение, на външната антена за мобилната мрежа след прилагането на отрицателно ускорение при честота в рамките на радиочестотния обхват на антената.

- 2.6.2.1. Измерването се извършва с ватметър, антенен анализатор или КСВ-метър, възможно най-близко до точката на захранване на антената.

- 2.6.2.2. Ако се използва ватметър, се изчислява, като се използва следната формула:

$$VSWR = \frac{\sqrt{P_f} + \sqrt{P_r}}{\sqrt{P_f} - \sqrt{P_r}}$$

където:

P_f : Измерена мощност на падащата вълна

P_r : Измерена мощност на отразената вълна

- 2.6.3. Доказва се, че отговаря на изискванията, предписани от производителя за нови антени.

2.7. Процедури за свързване

- 2.7.1. Процедура при използване на симулирана мобилна мрежа

- 2.7.1.1. Трябва да се гарантира, че повикване от тип TS12, отправено чрез система, основаваща се на услугата 112, се осъществява „по ефира“ чрез непублична (т.е. симулирана) мобилна мрежа и се насочва към специалната изпитвателна точка на ЦПСП.

- 2.7.1.2. Специалната изпитвателна точка на ЦПСП по време на процедурите за изпитване трябва да бъде симулатор на ЦПСП под контрола на техническата служба, който е в съответствие с приложимите стандарти EN и е сертифициран в съответствие с EN 16454. Той трябва да бъде оборудван с интерфейс към звукотехническото оборудване, за да позволява изпитвания на гласовата комуникация.

- 2.7.1.3. Ако е приложимо, трябва да се гарантира, че повикване от тип TS11, отправено чрез системата за УТС, се осъществява „по ефира“ чрез непублична (т.е. симулирана) мобилна мрежа и се насочва към изпитвателната точка на ДУТС.
- 2.7.1.4. Изпитвателната точка на ДУТС трябва да бъде симулатор на специална точка на ДУТС за отговаряне на повиквания под контрола на техническата служба или действителна точка за отговаряне на повиквания на ДУТС (необходимо е разрешение от ДУТС).
- 2.7.1.5. За тази процедура се препоръчва покритие на мобилната мрежа при най-малко – 99 dBm или еквивалентни условия.
- 2.7.2. Процедура при използване на публична мобилна мрежа
- 2.7.2.1. Трябва да се гарантира, че чрез системата, основаваща се на услугата 112, се отправя повикване от тип TS11 до дълъг номер (вместо повикване от тип TS12) и то се осъществява „по ефира“ чрез публична мобилна мрежа и се насочва към специалната изпитвателна точка на ЦПСП.
- 2.7.2.2. Специалната изпитвателна точка на ЦПСП по време на процедурите за изпитване трябва да бъде симулатор на ЦПСП под контрола на техническата служба, който е в съответствие с приложимите стандарти EN и е сертифициран в съответствие с EN 16454. Той трябва да бъде оборудван с интерфейс към звукотехническото оборудване, за да позволява изпитвания на гласовата комуникация.
- 2.7.2.3. Ако е приложимо, трябва да се гарантира, че повикване от тип TS11, отправено чрез система УТС, се осъществява „по ефира“ чрез публична мобилна мрежа и се насочва към изпитвателната точка на ДУТС.
- 2.7.2.4. Изпитвателната точка на ДУТС трябва да бъде симулатор на специална точка на ДУТС за отговаряне на повиквания под контрола на техническата служба или действителна точка за отговаряне на повиквания на ДУТС (необходимо е разрешение от ДУТС).
- 2.7.2.5. За тази процедура се препоръчва покритие на мобилната мрежа при най-малко – 99 dBm или еквивалентни условия.
- 2.7.3. Процедура при предаване по кабел
- 2.7.3.1. Трябва да се гарантира, че повикване от тип TS12, отправено чрез система, основаваща се на услугата 112, се осъществява само чрез кабелна връзка със специален симулатор на мрежа (като се не се използва връзка чрез антената за мобилна мрежа) и се насочва към специалната изпитвателна точка на ЦПСП.
- 2.7.3.2. Специалната изпитвателна точка на ЦПСП по време на процедурите за изпитване трябва да бъде симулатор на ЦПСП под контрола на техническата служба, който е в съответствие с приложимите стандарти EN и е сертифициран в съответствие с EN 16454. Той трябва да бъде оборудван с интерфейс към звукотехническото оборудване, за да позволява изпитвания на гласовата комуникация.
- 2.7.3.3. Ако е приложимо, трябва да се гарантира, че повикване от тип TS11, отправено чрез системата за УТС, се осъществява чрез кабелна връзка със специален симулатор на мрежа (като се не се използва връзка чрез антената за мобилна мрежа) и се насочва към специалната изпитвателна точка на ДУТС.
- 2.7.3.4. Изпитвателната точка на ДУТС трябва да бъде симулатор на специална точка на ДУТС за отговаряне на повиквания под контрола на техническата служба или действителна точка за отговаряне на повиквания на ДУТС (необходимо е разрешение от ДУТС).
- 2.8. Процедури за проверка на компоненти
- 2.8.1. Тези процедури се прилагат за целите на одобряване на типа на компонент на бордова система eCall, основаваща се на услугата 112, в съответствие с член 5 от настоящия регламент.
- 2.8.1.1. Тези процедури се прилагат, след като отделните части са били подложени на изпитването на отрицателно ускорение съгласно точка 2.3 от настоящото приложение.
- 2.8.2. Модул за управление, включително неговите съединители и кабелни снопове, както са описани в точка 2.2.4 от настоящото приложение.
- 2.8.2.1. Проверява се да не са били разединени кабелни съединители по време на събитието.
- 2.8.2.2. Спазването на изискванията към работните характеристики се доказва чрез извършване на контролно повикване.

2.8.2.3. Преди извършването на контролното повикване трябва да се гарантира, че:

- a) системата eCall получава (реални или симулирани) сигнали от ГНСС в степен, която е представителна за условията на работа под открито небе;
- b) системата eCall е била включена достатъчно дълго, за да получи информация за местоположението от ГНСС;
- v) за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
- г) специалната изпитвателна точка на ЦПСП е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;
- д) не може да бъде извършено фалшиво повикване eCall до действителен ЦПСП по реалната мрежа; и
- e) ако е приложимо, системата за УТС е деактивирана или ще бъде автоматично превключена към системата, основаваща се на услугата 112.

2.8.2.4. Провежда се контролно повикване (режим на изпращане), като се прилага задействане в съответствие с инструкциите на производителя.

2.8.2.5. Проверява се всеки един от следните елементи:

- a) Доказва се, че МНД е бил получен в изпитвателната точка на ЦПСП. Това става чрез запис в изпитвателната точка на ЦПСП, показващ, че данните от МНД, изпратени след задействането на системата eCall, са били приети и успешно декодирани. Ако декодирането на МНД не е било успешно при версия rv0 на резервираност на МНД, но е било успешно при по-висока версия или в режим на устойчиво модулиране, както е определено в ETSI TS 126 267, това е приемливо.
- b) Доказва се, че МНД съдържа актуализиран времеви печат. Това става чрез запис от изпитване, показващ, че времевият печат, съдържащ се в МНД, получен в изпитвателната точка на ЦПСП, не се отклонява от точно записаното време на задействане с повече от 60 секунди. Предаването може да се повтори, ако системата eCall не е успяла да получи преди изпитването информация за местоположението от ГНСС.
- v) Доказва се, че МНД съдържа точно, актуално местоположение. Това става съгласно процедурата за изпитване на определянето на местоположението на превозното средство, както е определено в точка 2.5, посредством запис от изпитването, показващ, че разликата d_{IVS} между местоположението съгласно бордовата система и действителното местоположение е по-малка от 150 метра, а доверителният бит, изпратен до изпитвателната точка на ЦПСП, показва, че „местоположението е надеждно“.

2.8.2.6. Изчиства се контролното повикване, като се използва съответната команда в изпитвателната точка на ЦПСП (напр. преустановяване на връзката).

2.8.3. Антена за мобилната мрежа, включително нейните съединители и кабелни снопове, както са описани в точка 2.2.4 от настоящото приложение

2.8.3.1. Проверява се да не са били разединени кабелни съединители по време на събитието.

2.8.3.2. Измерва се коефициентът на стоящи вълни по напрежение, КСВ по напр., на външната антена за мобилната мрежа след прилагането на отрицателно ускорение при честота в рамките на радиочестотния обхват на антената.

2.8.3.3. Измерването се извършва с ватметър, антенен анализатор или КСВ-метър, възможно най-близко до точката на захранване на антената.

2.8.3.4. Ако се използва ватметър, КСВ по напрежение се изчислява, като се използва следната формула:

$$VSWR = \frac{\sqrt{P_f} + \sqrt{P_r}}{\sqrt{P_f} - \sqrt{P_r}}$$

където:

P_f : Измерена мощност на падащата вълна

P_r : Измерена мощност на отразената вълна

2.8.3.5. Доказва се, че КСВ по напрежение отговаря на изискванията, предписани от производителя за нови антени.

2.8.4. Захранващо устройство (ако не е част от модула за управление), включително неговите съединители и кабелни снопове, както са описани в точка 2.2.4 от настоящото приложение

2.8.4.1. Проверява се да не са били разединени кабелни съединители по време на събитието.

2.8.4.2. Проверява се дали измереното напрежение съответства на спецификацията на производителя.

—

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Оценка на изпитването на удар с образци в естествен мащаб

1. Изисквания
 - 1.1. Изисквания към работните характеристики
 - 1.1.1. Оценката на изпитването на удар с образци в естествен мащаб на превозни средства с монтирани бордови системи eCall, проведено в съответствие с точка 2, се счита за задоволителна, ако след удара бъде доказано съответствието със следните изисквания.
 - 1.1.2. Автоматично задействане: Системата eCall трябва автоматично да инициира повикване eCall след удар в съответствие с Правило № 94 на ИКЕ на ООН (приложение 3), както и Правило № 95 на ИКЕ на ООН (приложение 4), ако е приложимо.
 - 1.1.3. Указание за състоянието на повикването: Системата eCall трябва да информира пътниците относно текущото състояние на повикването eCall (указател на състоянието) с помощта на светлинен и/или звуков сигнал.
 - 1.1.4. Изпращане и кодиране на минималния набор от данни (МНД): Системата eCall трябва да е в състояние да предаде успешно МНД до изпитвателната точка на ЦПСП по мобилната мрежа.
 - 1.1.5. Определяне на специфичните данни на превозното средство: Системата eCall трябва да е в състояние да попълни точно задължителните полета на МНД, съдържащи специфични данни на превозното средство.
 - 1.1.6. Определяне на местоположението: Системата eCall трябва да е в състояние да определи точно актуалното местоположение на превозното средство.
 2. Процедура за изпитване
 - 2.1. Цел на процедурата за изпитване на удар с образци в естествен мащаб

Целта на това изпитване е да се докаже работоспособността на функцията за автоматично задействане и на бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, в превозни средства, които са подложени на челен или страничен удар.
 - 2.2. Върху превозно средство с монтирана бордова система eCall се провеждат следните изпитвания.
 - 2.3. Процедура за изпитване на удар
 - 2.3.1. Изпитванията на удар се провеждат в съответствие с изпитванията, определени в Правило № 94 на ИКЕ на ООН, приложение 3 — за челен удар, както и Правило № 95 на ИКЕ на ООН, приложение 4 — за страничен удар, както е приложимо.
 - 2.3.2. Прилагат се условията на изпитване, определени в Правило № 94 на ИКЕ на ООН или Правило № 95 на ИКЕ на ООН.
 - 2.3.3. Преди извършването на изпитванията на удар трябва да се гарантира, че:
 - а) бордовият захранващ източник, ако такъв е монтиран за провеждане на изпитването, е зареден съгласно спецификациите на производителя в началото на изпитването, за да позволи осъществяването на последващите изпитвания с цел проверка;
 - б) автоматичното осъществяване на повикване eCall е активирано и в готовност и е задействан ключът за запалване или главният ключ на превозното средство;
 - в) за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
 - г) специалната изпитвателна точка на ЦПСП е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;
 - д) не може да бъде извършено фалшиво повикване eCall по действителен ЦПСП по реалната мрежа; и
 - е) ако е приложимо, системата за УТС е дезактивирана или ще бъде автоматично превключена към системата, основаваща се на услугата 112.
 - 2.4. Процедура за проверка
 - 2.4.1. Спазването на изискванията към работните характеристики се доказва чрез извършване на контролно повикване от превозното средство след удара, като се използва бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112: Автоматично извършено повикване eCall след изпитването на удар.
 - 2.4.2. Извършване на контролно повикване (режим на изпращане) посредством функцията за автоматично задействане.

2.4.3. Проверява се всяка от следните точки в поне едно от контролните повиквания:

- а) Доказва се, че повикване eCall е било осъществено автоматично в случай на удар в рамките на изпитването с образци в естествен мащаб. Това става чрез запис в изпитвателната точка на ЦПСР, показващ, че там е постъпил сигнал за инициране на повикване eCall, след настъпването на удара и че контролното показание на МНД е зададено като „автоматично извършено повикване eCall“.
- б) Доказва се, че след автоматичното или ръчното задействане указателят на състоянието на повикване eCall е отбелязал извършването на повикване eCall. Това става чрез запис, показващ, че е била предадена последователност за указване по всички канали за сензорна информация, посочени в документацията на производителя (светлинни и/или звукови).
- в) Доказва се, че МНД е бил получен в изпитвателната точка на ЦПСР. Това става чрез запис в изпитвателната точка на ЦПСР, показващ, че МНД, изпратен от превозното средство след автоматичното или ръчното задействане, е бил приет и успешно декодиран. Ако декодирането на МНД не е било успешно при версия gv0 на резервираност на МНД, но е било успешно при по-висока версия или в режим на устойчиво модулиране, както е определено в ETSI TS 126 267, това е приемливо.
- г) Доказва се, че МНД съдържа точни специфични за превозното средство данни. Това става чрез запис в изпитвателната точка на ЦПСР, показващ, че информацията, предадена в полетата за тип, идентификационен номер (VIN) и тип на задвижването на превозното средство, не се различава от информацията, посочена в заявлението за одобрение.
- д) Доказва се, че МНД съдържа точно, актуално местоположение. Това става в съответствие с процедурата за изпитване на определянето на местоположението на превозното средство, както е определено в точка 2.5 от приложение I към настоящия регламент, посредством запис от изпитването, показващ, че разликата d_{IVS} между местоположението съгласно бордовата система и действителното местоположение е по-малка от 150 метра, а доверителният бит, изпратен до изпитвателната точка на ЦПСР, показва, че „местоположението е надеждно“. Ако не са налични сигнали от ГНСС в мястото на извършване на изпитването на удар, превозното средство може да се премести на подходящо място преди извършването на контролното повикване.

2.4.4. Изчиства се контролното повикване, като се използва съответната команда в изпитвателната точка на ЦПСР (напр. преустановяване на връзката).

2.4.5. Ако не е било възможно да се извърши успешно автоматично контролно повикване поради фактори, външни за превозното средство, се допуска автоматичното задействане след удара да се докаже посредством функцията за прехвърляне на вътрешни записи на бордовата система. Този регистър трябва да е в състояние да съхранява приетите сигнали за задействане в енергонезависима памет. Изпитващият техник трябва да има достъп до данните, съхранявани в бордовата система, и да се увери, че в системата не се съхраняват записи преди удара, както и че запис на сигнал за автоматично задействане се съхранява след удара.

2.4.6. Ако при изпитването превозното средство е свързано към външно захранващо устройство (в случаите, когато изпитването на удар се провежда с превозно средство, в което не е монтирано неговото стандартно електрозахранване), се доказва, че бордовата електрическа система, захранваща бордовата система eCall, е останала работоспособна. Това се доказва чрез запис на изпитващия техник, потвърждаващ, че работоспособността на бордовата електрическа система е проверена успешно, включително работоспособността на фиктивния бордови захранващ източник (визуална проверка за механична повреда на енергийния източник или неговата монтажна скоба) и на връзките към неговите изводи.

2.5. Процедура за изпитване на определянето на местоположението

Прилага се процедурата за изпитване на определянето на местоположението, определена в точка 2.5 от приложение I към настоящия регламент.

2.6. Процедура за изпитване на антената

2.6.1. Ако процедурата за свързване, прилагана за контролното повикване, не използва предаване на данни „по ефира“ (точка 2.7.3 от приложение I към настоящия регламент), работоспособността на антената за мобилната мрежа се доказва чрез проверка на състоянието на антенните настройки след изпитване на удар с образци в естествен мащаб в съответствие с процедурата, определена в точка 2.6 от приложение I към настоящия регламент. В допълнение, трябва да се докаже, че не е възникнало прекъсване на проводник или късо съединение във фидерния кабел на антената, като се извърши проверка на електрическото съпротивление между крайните точки на проводника и между проводника и масата на превозното средство.

2.7. Процедури за свързване

Прилагат се процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Устойчивост на звукотехническото оборудване при сблъсък

1. Изисквания
 - 1.1. Изисквания към работните характеристики
 - 1.1.1. Оценката на устойчивостта при сблъсък на звукотехническото оборудване на бордовата система eCall в превозни средства, където такава система е инсталирана, извършена в съответствие с точка 2, се счита за задоволителна, ако след удара бъде доказано съответствието със следните изисквания по отношение на изпитването за челен удар, както и изпитването за страничен удар, както е приложимо.
 - 1.1.2. Повторно свързване на звукотехническото оборудване: Системата eCall трябва да възстанови връзката с високоговорителите и микрофоните, след като те са били изключени по време на повикване eCall, за да бъде предаден МНД.
 - 1.1.3. Гласова комуникация: Системата eCall позволява гласова комуникация „свободни ръце“ (при отправяне и получаване на повиквания) между пътуващите в автомобила и оператора.
 2. Процедура за изпитване
 - 2.1. Цел на изпитването за устойчивост на звукотехническото оборудване при сблъсък

Целта на това изпитване е да се докаже, че високоговорителите и микрофоните са успешно свързани отново, след като са били изключени за предаването на МНД, и че звукотехническото оборудване е запазило своята работоспособност, след като превозното средство е било подложено на изпитване за челен или страничен удар.
 - 2.2. Следното изпитване с цел проверка се извършва върху превозно средство с монтирана бордова система eCall, което е било подложено на удар в съответствие с Правило № 94 на ИКЕ на ООН, приложение 3 — за челен удар или Правило № 95 на ИКЕ на ООН, приложение 4 — за страничен удар, както е определено в точка 1.1.1 по-горе.
 - 2.3. Общ преглед на процедурата за изпитване
 - 2.3.1. Запазването на работоспособността на звукотехническото оборудване се доказва чрез провеждане на контролно повикване след изпитването на удар, при което се използва каналът за гласова комуникация между превозното средство и изпитвателна точка на ЦПСП.
 - 2.3.2. Двама изпитващи техници, единият от които се намира в превозното средство (изпитващ в близката точка), а другият съответно в изпитвателната точка на ЦПСП (изпитващ в далечната точка), трябва да извършат успешно предаване (говорене и слушане) на предварително определени, фонетично балансирани изречения в режим на еднопосочна комуникация.
 - 2.3.3. Изпитващите трябва да преценят дали са в състояние да разберат смисъла на предаваните изречения в посока предаване и посока приемане.
 - 2.4. Условия на изпитването
 - 2.4.1. Изпитването трябва да се извършва в тихо обкръжение с ниво на фонов шум не повече от 50 dB(A), в което липсват всякакви източници на шум, които в противен случай биха могли да попречат на изпитванията.
 - 2.4.2. Изпитващият в близката точка трябва да е разположен така, че неговата глава да се намира в положение, близко до това на главата на нормално седящ водач в удареното превозно средство. Изпитващият следва да използва бордовото звукотехническо оборудване в състоянието, в което е монтирано.
 - 2.4.3. Изпитващият в далечната точка трябва да е разположен достатъчно далеч от превозното средство, така че ако единият изпитващ говори с нормална сила, другият да не е в състояние да го разбере без помощни средства.
 - 2.5. Изпитвателна постановка
 - 2.5.1. Преди извършването на контролното повикване трябва да се гарантира, че:
 - а) за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
 - б) специалната изпитвателна точка на ЦПСП е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;

- в) не може да бъде извършено фалшиво повикване eCall до действителен ЦПСР по реалната мрежа;
 - г) ако е приложимо, системата за UTC е дезактивирана или ще бъде автоматично превключена към системата, основаваща се на услугата 112; и
 - д) ключът за запалване или главният ключ на превозното средство е задействан.
- 2.5.2. Когато е възможно да се регулира силата на звука, се избира максимална сила при изпращане и получаване в близката точка и далечната точка. Силата на звука в далечната точка може да бъде намалена по време на изпитването, ако това е необходимо за по-добра разбираемост.
- 2.5.3. Ако е възможно, за свързването не следва да се подбират мобилни мрежи, които оказват влияние върху резултатите на функцията „свободни ръце“ (напр. echo, APY, намаляване на шума и т.н.). За симулирани мрежи, когато е възможно, трябва да бъде изключена функцията DTX (прекъснато предаване), да се използва кодер/декодер FR (за стандарта GSM), а за кодери/декодери AMR — най-високата скорост за пренос на данни (12,2 kbit/s).
- 2.6. Контролно повикване
- 2.6.1. Извършва се контролно повикване (режим на изпращане) посредством ръчно задействане чрез бордовия интерфейс и се изчаква докато високоговорителите и микрофоните бъдат повторно свързани за гласова комуникация след приключване на предаването на МНД.
- 2.6.2. Обмен на изпитвателни съобщения
- 2.6.2.1. Посока „получаване“
- 2.6.2.1.1. Изпитващият в далечната точка избира и прочита една двойка изречения от списъка в допълнението. Изпитващият чете изреченията с обичайната сила на гласа, използвана при телефонни повиквания.
- 2.6.2.1.2. Изпитващият в близката точка преценява дали предаването на гласа в посока „получаване“ е разбираемо: Изпитването в посока „получаване“ е успешно, ако изпитващият в близката точка, седящ в първоначалното си положение, е бил в състояние, дори с цената на полагането на приемливи усилия, да разбере пълния смисъл на предаденото съобщение.
- 2.6.2.1.3. Ако е необходимо за оценяването, изпитващият в близката точка може да поиска от изпитващия в далечната точка да предаде допълнителни двойки изречения.
- 2.6.2.2. Посока „изпращане“
- 2.6.2.2.1. Изпитващият в близката точка, седящ в първоначалното си положение, избира и прочита една двойка изречения от списъка в допълнението. Изпитващият чете изреченията с обичайната сила на гласа, използвана при телефонни повиквания.
- 2.6.2.2.2. Изпитващият в далечната точка преценява дали предаването на гласа в посока „изпращане“ е разбираемо. Изпитването в посока „изпращане“ е успешно, ако изпитващият в далечната точка е бил в състояние, дори с цената на полагането на приемливи усилия, да разбере пълния смисъл на предаденото съобщение.
- 2.6.2.2.3. Ако е необходимо за оценяването, изпитващият в далечната точка може да поиска от изпитващия в близката точка да предаде допълнителни двойки изречения.
- 2.6.3. Изчиства се контролното повикване, като се използва съответната команда в изпитвателната точка на ЦПСР (напр. преустановяване на връзката).
- 2.6.4. Ако изискванията не могат да бъдат изпълнени поради смущения, възникнали в изпитвателната точка на ЦПСР или в преносната среда, изпитването може да се повтори, ако е необходимо с адаптирана изпитвателна постановка.
- 2.7. Процедури за свързване
- 2.7.1. Прилагат се процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент.

Допълнение

Изречения за изпитване

1. Следните двойки изречения за изпитване, определени в приложение В на ITU-T P.501, се използват за обмен на изпитвателни съобщения в посока „изпращане“ и посока „получаване“.
2. Двойките изречения за изпитване на езика, говорен най-често от изпитващите, се избират от списъка по-долу. Ако изпитващите не говорят никой от езиците, се използват алтернативни изречения на език, който те познават — за предпочитане фонетично балансиран.
3. Двойки изречения за изпитване
 - 3.1. Нидерландски
 - a) Dit product kent nauwelijks concurrentie.
Hij kende zijn grens niet.
 - б) Ik zal iets over mijn carrière vertellen.
Zijn auto was alweer kapot.
 - в) Zij kunnen de besluiten nemen.
De meeste mensen hadden het wel door.
 - г) Ik zou liever gaan lopen.
Willem gaat telkens naar buiten.
 - 3.2. Английски
 - a) These days a chicken leg is a rare dish.
The hogs were fed with chopped corn and garbage.
 - б) Rice is often served in round bowls.
A large size in stockings is hard to sell.
 - в) The juice of lemons makes fine punch.
Four hours of steady work faced us.
 - г) The birch canoe slid on smooth planks.
Glue the sheet to the dark blue background.
 - 3.3. Финландски
 - a) Ole ääneti tai sano sellaista, joka on parempaa kuin vaikeneminen.
Suuret sydämet ovat kuin valtameret, ne eivät koskaan jäädy.
 - б) Jos olet vasara, lyö kovaa. Jos olet naula, pidä pääsi pystyssä.
Onni tulee eläen, ei ostaen.
 - в) Rakkaus ei omista mitään, eikä kukaan voi sitä omistaa.
Naisen mieli on puhtaampi, hän vaihtaa sitä useammin.
 - г) Sydämellä on syynsä, joita järki ei tunne.
On opittava kärsimään voidakseen elää.

3.4. Френски

- a) On entend les gazouillis d'un oiseau dans le jardin.
La barque du pêcheur a été emportée par une tempête.
- б) Le client s'attend à ce que vous fassiez une réduction.
Chaque fois que je me lève ma plaie me tire.
- в) Vous avez du plaisir à jouer avec ceux qui ont un bon caractère.
Le chevrier a corné pour rassembler ses moutons.
- г) Ma mère et moi faisons de courtes promenades.
La poupée fait la joie de cette très jeune fille.

3.5. Немски

- a) Zarter Blumenduft erfüllt den Saal.
Wisch den Tisch doch später ab.
- б) Sekunden entscheiden über Leben.
Flieder lockt nicht nur die Bienen.
- в) Gegen Dummheit ist kein Kraut gewachsen.
Alles wurde wieder abgesagt.
- г) Überquere die Strasse vorsichtig.
Die drei Männer sind begeistert.

3.6. Италиански

- a) Non bisogna credere che sia vero tutto quello che dice la gente. Tu non conosci ancora gli uomini, non conosci il mondo.
Dopo tanto tempo non ricordo più dove ho messo quella bella foto, ma se aspetti un po' la cerco e te la prendo.
- б) Questo tormento durerà ancora qualche ora. Forse un giorno poi tutto finirà e tu potrai tornare a casa nella tua terra.
Lucio era certo che sarebbe diventato una persona importante, un uomo politico o magari un ministro. Aveva a cuore il bene della società.
- в) Non bisogna credere che sia vero tutto quello che dice la gente tu non conosci ancora gli uomini, non conosci il mondo.
Dopo tanto tempo non ricordo più dove ho messo quella bella foto ma se aspetti un po' la cerco e te la prendo.
- г) Questo tormento durerà ancora qualche ora. Forse un giorno poi tutto finirà e tu potrai tornare a casa nella tua terra.
Lucio era certo che sarebbe diventato una persona importante, un uomo politico o magari un ministro, aveva a cuore il bene della società.

3.7. Полски

- a) Pielęgniarki były cierpliwe.
Przebiegał szybko przez ulicę.
- б) Ona była jego sekretarką od lat.
Dzieci często płaczą kiedy są głodne.

v) On był czarującą osobą.

Lato wreszcie nadeszło.

r) Większość dróg było niezmiernie zatłoczonych.

Mamy bardzo entuzjastyczny zespół.

3.8. Испански

a) No arroje basura a la calle.

Ellos quieren dos manzanas rojas.

b) No cocinaban tan bien.

Mi afeitadora afeitó al ras.

v) Ve y siéntate en la cama.

El libro trata sobre trampas.

r) El trapeador se puso amarillo.

El fuego consumió el papel.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Съвместна работа на системи за услуги на трети страни (УТС) с бордови системи eCall, основаващи се на услугата 112

1. Изисквания
 - 1.1. Следните изисквания се прилагат за бордови системи eCall, основаващи се на телефон 112, ОТВ и (незадължително за) компоненти, които се използват съвместно с бордова система за УТС за повиквания eCall.
 - 1.2. Изисквания към работните характеристики
 - 1.2.1. Системата, основаващата се на услугата 112, трябва да е изключена, докато системата за УТС е активна и функционира.
 - 1.2.2. Системата, основаваща се на услугата 112, се задейства автоматично, в случай че системата за УТС е задействана, но не функционира.
 - 1.3. Изисквания към документацията
 - 1.3.1. Производителят представя на техническата служба разяснение на конструктивните принципи, вградени в системата за УТС, чрез които се гарантира автоматично задействане на системата, основаваща се на услугата 112 („процедура на заместване“), в случай че системата за УТС не функционира. Тази документация описва принципите на механизма на превключване.
 - 1.3.2. Документацията трябва да бъде подкрепена с анализ, който посочва в общ план всички грешки в апаратната част или програмното осигуряване, които биха довели до неспособност на система за УТС да осъществи успешно повикване, и как системата за УТС ще реагира при възникването на такива грешки.

Този анализ може да се основава на анализ на възможните неизправности и последствията от тях (FMEA), анализ на дървото на отказите (FTA) или друг подходящ подобен процес, съгласуван между техническата служба и производителя.

Избраните аналитични подходи се установяват и поддържат от производителя и се предоставят на техническата служба за проверка по време на одобряването на типа.

2. Процедура за изпитване
 - 2.1. Цел на процедурата за изпитване на съвместната работа със системи за УТС

Целта на този метод за изпитване е да се провери и докаже за бордови системи eCall, които трябва да се използват съвместно с бордова система eCall за УТС, че във всеки момент от време е активна само една система и че системата, основаваща се на услугата 112, се задейства автоматично, в случай че системата за УТС не функционира.
 - 2.2. Следните изпитвания се провеждат или върху превозно средство с монтирана бордова система eCall, или върху представителен набор от части.
 - 2.3. Деактивирането на системата, основаваща се на услугата 112, за периода, през който системата за УТС е активна, се доказва чрез извършване на ръчно задействано контролно повикване.
 - 2.3.1. Преди извършването на контролното повикване трябва да се гарантира, че:
 - а) за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
 - б) специалната изпитвателна точка на ЦПСП е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;
 - в) изпитвателната точка на ДУТС е на разположение за приемането на повиквания, изпратени чрез система за УТС;
 - г) не може да бъде извършено фалшиво повикване eCall до действителен ЦПСП чрез реалната мрежа; и
 - д) ключът за запалване или главният ключ на превозното средство е задействан.
 - 2.3.2. Извършва се контролно повикване, като се прилага ръчно задействане на системата за УТС (режим на изпращане).

2.3.3. Доказва се:

- а) чрез запис в изпитвателната точка на ДУТС, показващ, че там е приет сигнал за инициране на повикване, или чрез успешна гласова връзка към изпитвателната точка на ДУТС, че в изпитвателната точка на ДУТС е постъпило повикване; и
- б) че не е регистрирано повикване или опит за повикване в изпитвателната точка на ЦПСП, което показва, че там не е получен сигнал за инициране на повикване eCall.

2.3.4. Изчиства се контролното повикване, като се използва съответната команда в изпитвателната точка на ЦПСП (напр. преустановяване на връзката).

2.3.5. Ако опитът за повикване чрез системата за УТС по време на изпитването е неуспешен, изпитването може да се повтори.

2.4. Процедурата на заместване трябва да се потвърди чрез извършване на ръчно задействано контролно повикване към специална изпитвателна точка на ЦПСП в сценарий, при който системата за УТС не функционира.

2.4.1. Изменя се системата за УТС така, че да се симулира неизправност, избрана по преценка на органа за одобряване на типа, която трябва да доведе до задействане на процедура на заместване, въз основа на документацията, предоставена от производителя.

2.4.2. Преди извършването на контролното повикване трябва да се гарантира, че:

- а) за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
- б) специалната изпитвателна точка на ЦПСП е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;
- в) не може да бъде извършено фалшиво повикване eCall до действителен ЦПСП по реалната мрежа; и
- г) ключът за запалване или главният ключ на превозното средство е задействан.

2.4.3. Извършва се контролно повикване, като се прилага ръчно задействане на системата за УТС (режим на изпращане).

2.4.4. Доказва се, че е извършено повикване от системата, основаваща се на услугата 112, чрез запис в изпитвателната точка на ЦПСП, показващ, че там е получен сигнал за инициране на eCall.

2.4.5. Изчиства се контролното повикване, като се използва съответната команда в изпитвателната точка на ЦПСП (напр. преустановяване на връзката).

2.5. Процедури за свързване

Прилагат се процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Механизъм за автоматично задействане

1. Изисквания
 - 1.1. За превозни средства с монтирани бордови системи eCall са приложими следните изисквания.
 - 1.2. Изисквания към документацията
 - 1.2.1. Производителят трябва да предостави декларация, потвърждаваща, че избраната стратегия на задействане на автоматично повикване eCall осигурява задействането и при злополуки, които се различават от (и/или не са толкова сериозни като) сблъсъците, симулирани при приложимите изпитвания на удар с образци в естествен мащаб съгласно Правило № 94 на ИКЕ на ООН и Правило № 95 на ИКЕ на ООН.
 - 1.2.2. Производителят избира типа и сериозността на сблъсъка и доказва, че той се различава значително от обхвата на изпитванията на удар с образци в естествен мащаб.
 - 1.2.3. Производителят представя на органа по одобряването на типа обяснение и техническа документация, показващи най-общо, как се постига това.
 - 1.2.3.1. Документация, която показва по удовлетворителен за органа по одобряване на типа начин, че избраното от производителя задействане на допълнителни системи за обезопасяване и избраната от производителя степен на сериозност също водят до извършване на автоматично повикване eCall, се приема като задоволително доказателство.
 - 1.2.3.2. Документация, която показва по удовлетворителен за органа по одобряване на типа начин, че стратегията за предотвратяване на извършването на неоправдани повиквания eCall в случай на удари със степен на сериозност, която не позволява те да се считат за сериозни злополуки. Освен това се предоставя анализ на възможните неизправности, който показва, че неправилното функциониране на апаратната част или програмното осигуряване в никакъв случай не води до автоматично извършване на повикване eCall.
 - 1.2.3.3. Чертежи и бележки от спецификациите на модулите за управление на въздушната възглавница, диаграми на чувствителността, съответните електрически схеми или други подобни документи, считани за еквивалентни от органа по одобряване на типа, са подходящи средства за доказването на тази връзка.
 - 1.2.3.4. Разширеният комплект документи остава строго поверителен. Той може да бъде съхраняван от органа по одобряването или по преценка на този орган — от производителя. В случай че комплектът документи се съхранява от производителя, органът по одобряването обозначава този комплект и му поставя дата, след като го прегледа и одобри. Комплектът се предоставя за проверка от страна на органа по одобряването при извършването на одобряването или по всяко време през срока на валидност на одобрението.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Технически изисквания за съвместимост на бордовите системи eCall с услугите за определяне на местоположението, предоставяни от системите „Галилео“ и EGNOS

1. Изисквания
 - 1.1. Изисквания за съвместимост
 - 1.1.1. Под „съвместимост със системата „Галилео“ се разбира приемането и обработването на сигналите от отворените услуги на „Галилео“ и тяхното използване при изчисляването на окончателното местоположение.
 - 1.1.2. Под „съвместимост със системата EGNOS“ се разбира приемането на корекции от отворените услуги на EGNOS и тяхното прилагане към сигналите на ГНСС, по-специално GPS.
 - 1.1.3. Съвместимостта на бордовите системи eCall с услугите за определяне на местоположението, предоставяни от системите „Галилео“ и EGNOS, трябва да включва съвместимост по отношение на способностите за установяване на местоположението в раздел 1.2 и се доказва, като се използват методите на изпитване от раздел 2.
 - 1.1.4. Процедурите на изпитване от раздел 2.2 могат да бъдат изпълнени или по отношение на модула за eCall, включващ способността за последваща обработка, или непосредствено по отношение на приемника за ГНСС, който е част от системата eCall.
 - 1.2. Изисквания към работните характеристики
 - 1.2.1. Приемникът за ГНСС трябва да е в състояние да възпроизведе навигационното решение като протокол с формат NMEA-0183 (съобщения от тип RMC, GGA, VTG, GSA и GSV). Настройките на системата eCall относно възпроизвеждането на съобщения по протокол NMEA-0183 трябва да бъдат описани в ръководството за експлоатация.
 - 1.2.2. Приемникът за ГНСС, който е част от системата eCall, трябва да може да получава и обработва отделни сигнали от ГНСС в радиочестотния обхват L1/E1 от поне две глобални навигационни спътникови системи, включително „Галилео“ и GPS.
 - 1.2.3. Приемникът за ГНСС, който е част от системата eCall, трябва да може да получава и обработва комбинирани сигнали от ГНСС в радиочестотния обхват L1/E1 от поне две глобални навигационни спътникови системи, включително „Галилео“ и GPS; и от SBAS.
 - 1.2.4. Приемникът за ГНСС, който е част от системата eCall, трябва да може да предоставя информация за определяне на местоположението в координатната система WGS-84.
 - 1.2.5. Грешката за хоризонталното местоположение не трябва да надвишава:
 - в условия на открито небе: 15 метра при доверителна вероятност 0,95 с показател на намаляване на точността при определяне на местоположението (PDOP) от 2,0 до 2,5;
 - в условия на градски улици с високо строителство: 40 метра при доверителна вероятност 0,95 с показател на намаляване на точността при определяне на местоположението (PDOP) от 3,5 до 4,0.
 - 1.2.6. Изискванията за точност трябва да са спазени:
 - за скорости от 0 до [140] km/h;
 - за линейни ускорения от 0 до [2] G.
 - 1.2.7. Времето до получаване на първата информация за местоположението след студено пускане не трябва да надвишава
 - 60 секунди за ниво на сигнала надолу до минус 130 dBm;
 - 300 секунди за ниво на сигнала надолу до минус 140 dBm;
 - 1.2.8. Времето за възстановяване на приемането на сигнал на ГНСС, след като е бил изгубен за 60 секунди, при ниво на сигнала, надолу до минус 130 dBm, не трябва да надвишава 20 s след възстановяването на видимостта на навигационния спътник.

- 1.2.9. Чувствителността на входа на приемника трябва да бъде, както следва:
- времето за откриване на сигнали от ГНСС (при студено пускане) не трябва да надвишава 3 600 секунди при ниво на сигнала на входа на антената на системата eCall минус 144 dBm;
 - проследяването на сигнали от ГНСС и изчислението на навигационното решение трябва да е налично за най-малко 600 секунди при ниво на сигнала на входа на антената на системата eCall минус 155 dBm;
 - възстановяването на приема на сигнали от ГНСС и изчисляването на навигационното решение трябва да е възможно в рамките на 60 секунди при ниво на сигнала на входа на антената на системата eCall минус 150 dBm;
- 1.2.10. Приемникът на ГНСС трябва да може да получава информация за местоположението най-малко веднъж в секунда.
2. Методи на изпитване
- 2.1. Условия на изпитването
- 2.1.1. Предмет на изпитването е системата eCall, която включва приемник за ГНСС и антена за ГНСС, и определя навигационните характеристики и особености на изпитваната система.
- 2.1.2. Изпитват се най-малко 3 образца от системата eCall, като техните изпитвания могат да се провеждат успоредно.
- 2.1.3. За изпитването системата eCall се предоставя с монтирана SIM карта, ръководство за експлоатация и програмно осигуряване (върху електронен носител).
- 2.1.4. Приложените документи трябва да съдържат следните данни:
- сериен номер на устройството;
 - версия на апаратната част;
 - версия на програмното осигуряване;
 - идентификационен номер на доставчика на устройството;
 - техническа документация, относима към провеждането на изпитванията.
- 2.1.5. Изпитванията се извършват при нормални климатични условия в съответствие със стандарт ISO 16750—1:2006:
- температура на въздуха 23 (\pm 5) °C;
 - относителна влажност на въздуха 25 % до 75 %.
- 2.1.6. Изпитванията на системата eCall по отношение на нейния приемник за ГНСС се провеждат с изпитвателното и спомагателното оборудване, посочено в таблица 1.

Таблица 1

Списък на препоръчаните измервателни уреди и препоръчаното изпитвателно и спомагателно оборудване

Наименование на оборудването	Изисквани технически характеристики на изпитвателното оборудване	
	Обхват на скалата	Точност на скалата
Симулатор на глобална навигационна спътникова система за сигнали от „Галилео“ и GPS	Брой симулирани сигнали: не по-малко от 12	Точността, определена от средноквадратичното отклонение на произволен компонент от псевдообхвата по отношение на спътниците на системите „Галилео“ и GPS, трябва да е не повече от: <ul style="list-style-type: none"> — за фазата на измерване на отдалечеността: 0,1 метра; — за фазата на пренасяне на съобщението: 0,001 метра; — псевдоскорост: 0,005 метра/секунда.
Цифров хронометър	Максимален обхват на отчитане: 9 часа, 59 минути, 59,99 секунди	Дневни колебания при 25 (\pm 5) °C не повече от 1,0 секунди. Дискретност на отчитането на времето 0,01 секунди.

Наименование на оборудването	Изисквани технически характеристики на изпитвателното оборудване	
	Обхват на скалата	Точност на скалата
Векторен анализатор на мрежа	Честотен обхват: 300 kHz .. 4 000 kHz Динамичен обхват: (минус 85 .. 40) dB	Точност F = $\pm 1 \cdot 10^{-6}$ kHz Точност D = (0,1 .. 0 2015/758,5) dB
Малощумящ усилвател	Честотен обхват: 1 200 .. 1 700 MHz Коефициент на шума: не повече от 2,0 dB Коефициент на усилване на усилвателя: 24 dB	
Затихвател 1	Динамичен обхват: (0 .. 11) dB	Точност $\pm 0,5$ dB
Затихвател 2	Динамичен обхват: (0 .. 110) dB	Точност $\pm 0,5$ dB
Захранващ източник	Обхват за настройките на постоянното напрежение: от 0,1 до 30 волта Големина на тока на изхода: най-малко 3 ампера	Точност V = ± 3 % Точност A = ± 1 %

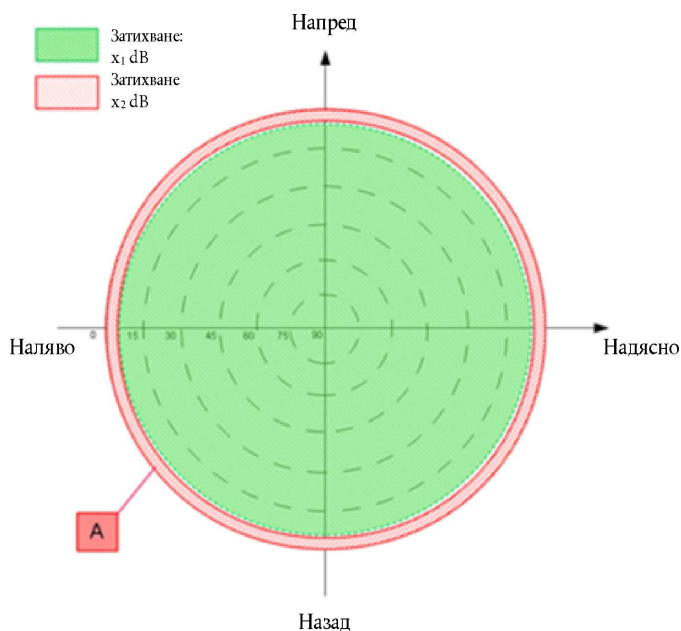
Бележка: Допуска се използването на други сходни видове оборудване, осигуряващи установяването на характеристиките с необходимата точност.

- 2.1.7. Освен ако не е посочено друго, симулацията на сигнали от ГНСС трябва да следва модела „открито небе“, както е показано на фигура 1.

Фигура 1

Определение за „открито небе“

Зона	Обхват на ъгъла на възвишение (градуси)	Обхват на изменение на азимута (градуси)
A	0 — 5	0 — 360
Фон	Област извън зона A	



2.1.8. Участък „открито небе“ — затихване:

	0 dB
A	– 100 dB или сигналът е изключен

2.2. Процедури за изпитване

2.2.1. Изпитване за възпроизвеждане на съобщения NMEA-0183.

2.2.1.1. Установяват се връзки съгласно фигура 2.

Фигура 2

Схема на изпитвателния стенд



2.2.1.2. Подготвя се и се включва системата eCall. С помощта на ръководството за експлоатация и програмно осигуряване за разработчици се настройва приемникът за ГНСС да приема сигнали от „Галилео“, GPS и SBAS. Настройва се приемникът за ГНСС да възпроизвежда съобщения NMEA-0183 (съобщения от тип RMC, GGA, VTG, GSA и GSV).

2.2.1.3. Настройва се симулаторът в съответствие с неговия наръчник на потребителя. Инициализира се симулационният сценарий с параметрите, посочени в таблица 2 за сигнали от „Галилео“, GPS и SBAS.

Таблица 2

Основни параметри на симулационния сценарий в стационарен режим

Симулиран параметър	Стойност
Продължителност на изпитването, hh:mm:ss	01:00:00
Изходна честота	1 херц
Местоположение на системата eCall	Всяка посочена точка от земната повърхност с географска ширина между 80° с.ш. и 80° ю.ш. в координатната система WGS-84
Тропосфера:	Стандартен предварително определен модел от симулатора на ГНСС
Йоносфера:	Стандартен предварително определен модел от симулатора на ГНСС
Стойност на PDOP в интервала на изпитване	$2,0 \leq PDOP \leq 2,5$
Симулирани сигнали	— „Галилео“ (радиочестотен обхват E1, OS); — GPS (радиочестотен обхват L1, код C/A); — комбинирани сигнали от Галилео/GPS/SBAS.

Симулиран параметър	Стойност
Сила на сигнала:	
— ГНСС „Галилео“;	минус 135 dBm;
— ГНСС GPS.	минус 138,5 dBm.
Брой симулирани спътници:	
	— най-малко 6 спътника на „Галилео“;
	— най-малко 6 спътника на GPS;
	— най-малко 2 спътника на SBAS;

- 2.2.1.4. Чрез съответния сериен интерфейс се установява връзка между системата eCall и персонален компютър. Проверява се възможността за получаване на навигационна информация по протокола NMEA-0183. В поле б на съобщенията от тип GGA се задава стойност „2“.
- 2.2.1.5. Изпитването се счита за успешно, ако бъде приета навигационна информация по протокола NMEA-0183 при всяко повикване eCall.
- 2.2.1.6. Изпитването за възпроизвеждане на съобщения NMEA-0183 и оценката на точността на определяне на местоположението в автономен стационарен режим могат да бъдат съчетани.
- 2.2.2. Оценка на точността на определяне на местоположението в автономен стационарен режим.
- 2.2.2.1. Установяват се връзки съгласно фигура 2.
- 2.2.2.2. Подготвя се и се включва системата eCall. Посредством програмно осигуряване за разработчици се проверява и гарантира, че приемникът за ГНСС е настроен да получава комбинирани сигнали от „Галилео“, GPS и SBAS. Настройва се приемникът за ГНСС да възпроизвежда съобщения NMEA-0183 (съобщения от тип GGA, RMC, VTG, GSA и GSV).
- 2.2.2.3. Настройва се симулаторът в съответствие с неговото ръководство за експлоатация. Започва се със симулационния сценарий за комбинирани сигнали от „Галилео“, GPS и SBAS, като задаваните параметри са посочени в таблица 2.
- 2.2.2.4. Настройва се системата да записва съобщенията NMEA-0183, след като получи навигационното решение. До приключването на изпълнението на симулационния сценарий, съобщенията NMEA-0183 се записват от приемника за ГНСС във файл.
- 2.2.2.5. След получаването на навигационното решение приемникът за ГНСС се настройва да възпроизвежда съобщенията NMEA-0183 във файл до момента на приключване на изпълнението на симулационния сценарий.
- 2.2.2.6. Извличат се координатите: географска ширина (B) и географска дължина (L), съдържащи се в съобщенията от тип GGA (RMC).
- 2.2.2.7. Изчисляване на системната неточност при определянето на координатите през постоянни интервали от време по формули (1), (2), например за географската ширина (B):

$$(1) \quad \Delta B(j) = B(j) - B_{truej},$$

$$(2) \quad dB = \frac{1}{N} \cdot \sum_{j=1}^N \Delta B(j),$$

— B_{truej} е действителната стойност на координатата B в даден момент j, в ълови секунди.

— $B(j)$ е определената от приемника на ГНСС стойност на координатата B в даден момент j, в ълови секунди.

— N е броят на съобщенията от тип GGA (RMC), получени по време на изпитването на приемника на ГНСС.

- 2.2.2.8. По същия начин се изчислява системната неточност за координатата L (географска дължина).

2.2.2.9. Изчислява се съгласно формула (3) средноквадратичното отклонение за координатата В (географска ширина):

$$(3) \quad \sigma_B = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^N (\Delta B(j) - dB)^2}{N - 1}},$$

2.2.2.10. По същия начин се изчислява средноквадратичното отклонение за координатата L (географска дължина).

2.2.2.11. Преобразуват се изчислените координати за географска ширина и дължина от ъглови секунди в метри по формули (4) — (5).

2.2.2.12. За географската ширина:

$$(4-1) \quad dB(m) = 2 \cdot \frac{a \cdot (1 - e^2)}{(1 - e^2 \sin^2 \varphi)^{3/2}} \cdot \frac{0,5'' \cdot \pi}{180 \cdot 3600''} \cdot dB,$$

$$(4-2) \quad \sigma_B(m) = 2 \cdot \frac{a \cdot (1 - e^2)}{(1 - e^2 \sin^2 \varphi)^{3/2}} \cdot \frac{0,5'' \cdot \pi}{180 \cdot 3600''} \cdot \sigma_B,$$

2.2.2.13. За географската дължина:

$$(5-1) \quad dL(m) = 2 \cdot \frac{a \cdot \cos \varphi}{\sqrt{1 - e^2 \sin^2 \varphi}} \cdot \frac{0,5'' \cdot \pi}{180 \cdot 3600''} \cdot dL,$$

$$(5-2) \quad \sigma_L(m) = 2 \cdot \frac{a \cdot \cos \varphi}{\sqrt{1 - e^2 \sin^2 \varphi}} \cdot \frac{0,5'' \cdot \pi}{180 \cdot 3600''} \cdot \sigma_L,$$

— a — голяма полуос на елипсоида, в метри

— e — първи ексцентриситет, [0–1]

— φ — определената стойност на географската ширина, в радиани.

2.2.2.14. Изчислява се грешката за хоризонталното местоположение съгласно формула (6):

$$(6) \quad \Pi = \sqrt{dB^2(m) + dL^2(m)} + 2 \cdot \sqrt{\sigma_B^2(m) + \sigma_L^2(m)},$$

2.2.2.15. Повтарят се изпитвателни процедури 2.2.2.3—2.2.2.14 за сигнали от ГНСС „Галилео“ с параметрите на симулацията, посочени в таблица 2.

2.2.2.16. Повтарят се изпитвателни процедури 2.2.2.3—2.2.2.14 само за сигнали от ГНСС GPS с параметрите на симулацията, посочени в таблица 2.

2.2.2.17. Повтарят се изпитвателни процедури 2.2.2.3—2.2.2.16 с други повиквания eCall, осигурени за целите на изпитването.

2.2.2.18. Определят се по формула (6) средните стойности за всички изпитвани повиквания eCall.

2.2.2.19. Изпитването се счита за успешно, ако грешките за хоризонталното местоположение, определени по формула (6) за всички повиквания eCall, не надвишават 15 метра в условията на „открито небе“ при доверителна вероятност 0,95 за всеки от симулационните сценарии.

2.2.3. Оценка на точността на определяне на местоположението в автономен динамичен режим.

2.2.3.1. Повтарят се изпитвателните процедури от раздел 2.2.2, като за процедури 2.2.2.15—2.2.2.16 се използва симулационният сценарий за маневриране, даден в таблица 3.

Таблица 3

Основни параметри на симулационния сценарий за маневриране

Симулиран параметър	Стойност
Продължителност на изпитването, hh:mm:ss	01:00:00
Изходна честота	1 херц
Местоположение на системата eCall	Всяка посочена точка от земната повърхност с географска ширина между 80° с.ш. и 80° ю.ш. в координатната система WGS-84
Модел на движение:	Движение при маневриране
— скорост, km/h;	140
— радиус на завиване, в метри;	500
— ускорение на завиване, в m/s^2 .	0,2
Тропосфера:	Стандартен предварително определен модел от симулатора на ГНСС
Йоносфера:	Стандартен предварително определен модел от симулатора на ГНСС
Стойност на PDOP във времеви интервал на изпитване	$2,0 \leq PDOP \leq 2,5$
Симулирани сигнали	комбинирани сигнали от Галилео/GPS/SBAS.
Ниво на сигнала:	
— ГНСС „Галилео“;	минус 135 dBm;
— ГНСС GPS.	минус 138,5 dBm.
Брой симулирани спътници:	— най-малко 6 спътника на „Галилео“; — най-малко 6 спътника на GPS; — най-малко 2 спътника на SBAS;

2.2.3.2. Определят се по формула (6) средните стойности за всички изпитвани повиквания eCall.

2.2.3.3. Изпитването се счита за успешно, ако грешките за хоризонталното местоположение, получени за всички повиквания eCall, не надвишават 15 метра в условията на „открито небе“ при доверителна вероятност 0,95.

2.2.4. Движение в зони на радиосянка, зони със спорадично приемане на навигационните сигнали и по градски улици с високо строителство.

2.2.4.1. Повтарят се процедурите за изпитване, описани в раздел 2.2.3 за симулационния сценарий за движение в зони на радиосянка и зони със спорадично приемане на навигационните сигнали (дадени в таблица 4) и за модела на движение по градски улици с високо строителство, описан на фигура 3.

Таблица 4

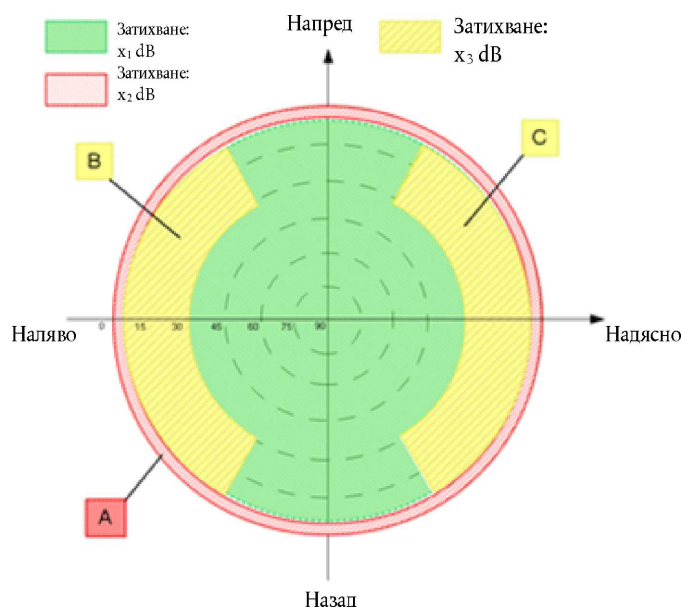
Основни параметри на движение в зони на радиосянка или със спорадично приемане на навигационните сигнали

Симулиран параметър	Стойност
Продължителност на изпитването, hh:mm:ss	01:00:00
Изходна честота	1 херц
Местоположение на системата eCall	Всяка посочена точка от земната повърхност с географска ширина между 80° с.ш. и 80° ю.ш. в координатната система WGS-84
Модел на движение:	Движение при маневриране
— скорост, km/h;	140
— радиус на завиване, в метри;	500
— ускорение на завиване, в m/s^2 .	0,2
Видимост на спътника:	
— интервали на видимост на сигнала, секунди;	300
— интервали на липса на сигнала, секунди;	600
Тропосфера:	Стандартен предварително определен модел от симулатора на ГНСС
Йоносфера:	Стандартен предварително определен модел от симулатора на ГНСС
Стойност на PDOP във времеви интервал на изпитване	$3,5 \leq PDOP \leq 4,0$
Симулирани сигнали	комбинирани сигнали от Галилео/GPS/SBAS.
Ниво на сигнала:	
— ГНСС „Галилео“;	минус 135 dBm;
— ГНСС GPS.	минус 138,5 dBm.
Брой симулирани спътници:	— най-малко 6 спътника на „Галилео“; — най-малко 6 спътника на GPS; — най-малко 2 спътника на SBAS;

Фигура 3

Определение за „градски улици с високо строителство“

Зона	Обхват на вертикално изменение (градуси)	Обхват на изменение по азимута (градуси)
A	0 — 5	0 — 360
B	5 — 30	210 — 330
C	5 — 30	30 — 150
Фон	Област извън зона A, B, C	



2.2.4.2. Затихване в условията на градски улици с високо строителство:

	0 dB
B	- 40 dB
C	- 40 dB
A	- 100 dB или сигналът е изключен

2.2.4.3. Изпитването се счита за успешно, ако грешките за хоризонталното местоположение, получени за всички повиквания eCall, не надвишават 40 метра в условията на градски улици с високо строителство при доверителна вероятност 0,95.

2.2.5. Изпитване за проверка на времето до получаване на първата информация за местоположението след студено пускане

2.2.5.1. Подготвя се и се включва системата eCall. Посредством програмно осигуряване за разработчици се проверява и гарантира, че модулът за ГНСС е настроен да приема сигнали от „Галилео“ и GPS.

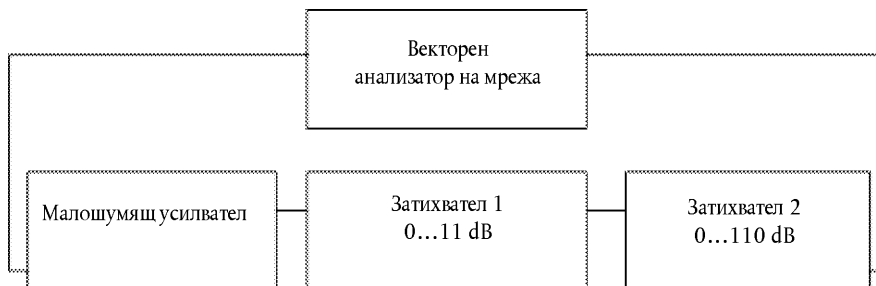
2.2.5.2. Заличават се всички данни за местоположение, скорост и време, данни от алманаси и астрономически таблици от приемника за ГНСС.

- 2.2.5.3. Настройва се симулаторът в съответствие с неговия наръчник на потребителя. Инициализира се симулационният сценарий с параметрите, посочени в таблица 2 за сигнали от „Галилео“ и GPS с ниво на сигнала минус 130 dBm.
- 2.2.5.4. С помощта на хронометър се измерва времевият интервал между началото на симулацията на сигнала и получаването на първото навигационно решение.
- 2.2.5.5. Процедурите за изпитване съгласно точки 2.2.5.2—2.2.5.4 се изпълняват най-малко 10 пъти.
- 2.2.5.6. Изчислява се средното време до получаване на първата информация за местоположението в режим на студено пускане въз основа на измервания за всички повиквания eCall, осигурени за целите на изпитването.
- 2.2.5.7. Резултатите от изпитванията се считат за положителни, ако средното време до получаване на първата информация за местоположението, изчислено както е описано в точка 2.2.5.6, не надвишава 60 секунди при ниво на сигнала, спадащо до минус 130 dBm, за всички симулирани сигнали.
- 2.2.5.8. Повтаря се процедурата за изпитване съгласно 2.2.5.1—2.2.5.5 при ниво на сигнала минус 140 dBm.
- 2.2.5.9. Резултатите от изпитванията в съответствие с точка 2.2.5.8 се считат за положителни, ако средното време до получаване на първата информация за местоположението, изчислено както е описано в точка 2.2.5.6, не надвишава 300 секунди при ниво на сигнала, надолу до минус 140 dBm, за всички симулирани сигнали.
- 2.2.6. Изпитване за определяне на времето за възстановяване на приемането на сигналите за проследяване, след като са били изгубени за 60 секунди.
 - 2.2.6.1. Подготвя се и се включва системата eCall в съответствие с наръчника за експлоатация. Посредством програмно осигуряване за разработчици се проверява и гарантира, че приемникът за ГНСС е настроен да приема сигнали от „Галилео“ и GPS.
 - 2.2.6.2. Настройва се симулаторът в съответствие с неговия наръчник на потребителя. Инициализира се симулационният сценарий с параметрите, посочени в таблица 2 за сигнали от „Галилео“ и GPS с ниво на сигнала минус 130 dBm.
 - 2.2.6.3. Изчаква се в продължение на 15 минути и се проверява и гарантира, че приемникът на ГНСС е изчислил местоположението на системата eCall.
 - 2.2.6.4. Кабелът на антената за ГНСС се разединява от система eCall и се свързва отново след 60 секунди. С помощта на хронометър се определя времевият интервал между момента на свързване на кабела и възстановяването на спътниковото проследяване и изчисляването на навигационното решение.
 - 2.2.6.5. Повтаря се процедурата за изпитване съгласно точка 2.2.6.4 най-малко 10 пъти.
 - 2.2.6.6. Изчислява се средната стойност на времето за възстановяване на приемането на сигналите за спътниково проследяване от системата eCall за всички извършени измервания и всички повиквания eCall, осигурени за целите на изпитването.
 - 2.2.6.7. Резултатът от изпитванията се счита за положителен, ако средните стойности на времето за възстановяване на приема, след като сигналът е бил изгубен за 60 секунди, измерени както е описано в точка 2.2.6.6, не надвишават 20 секунди.
- 2.2.7. Изпитване на чувствителността на приемника за ГНСС в режим на студено пускане, режим на проследяване и при сценарий на възстановяване на приема.
 - 2.2.7.1. Включва се векторният анализатор на мрежата. Калибрира се векторният анализатор на мрежата съгласно неговото ръководство за експлоатация.

2.2.7.2. Задава се схемата съгласно фигура 4.

Фигура 4

Схема на калибрирането на пътя

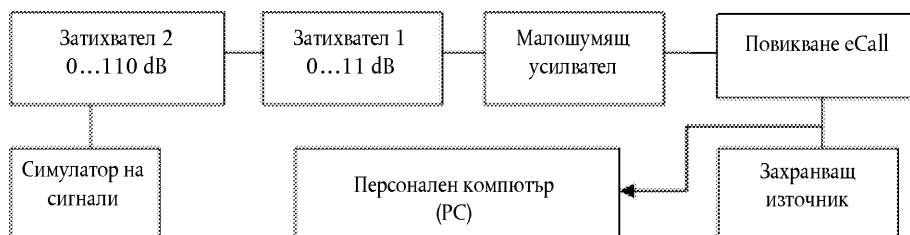


2.2.7.3. Чрез затихвателите се задава затихване нула на сигнала по пътя на разпространение. Измерва се изменението на честотата при даден път на разпространение съответно в радиочестотен обхват E1/L1 на „Галилео“ и GPS. Вписва се средният коефициент на предаване по пътя на сигнала (в [dB]) за този радиочестотен обхват.

2.2.7.4. Свързва се схемата, показана на фигура 5.

Фигура 5

Схема за оценка на чувствителността на модул за ГНСС



2.2.7.5. Подготвя се и се включва системата eCall в съответствие с наръчника за експлоатация. Посредством програмно осигуряване за разработчици се проверява и гарантира, че приемникът за ГНСС е настроен да приема сигнали от „Галилео“ и GPS. Изчиства се оперативната памет (RAM) на приемника за ГНСС, така че приемникът за ГНСС на системата eCall да бъде поставен в условия на „студено пускане“. Проверява се дали информацията за местоположението, скоростта и времето е изчистена.

2.2.7.6. Подготвя се симулаторът на сигнали от ГНСС съгласно неговото ръководство за експлоатация. Стартира се симулационният сценарий за сигнали от „Галилео“ и GPS с параметрите, посочени в таблица 2. Изходната мощност на симулатора се задава на ниво минус 144 dBm.

2.2.7.7. С помощта на хронометър се измерва времевият интервал между началото на симулацията на сигнала и получаването на първото навигационно решение.

2.2.7.8. Чрез затихвателите се задава такова затихване по пътя на сигнала, че неговото ниво на входа на антената на системата eCall да е минус 155 dBm.

2.2.7.9. С помощта на хронометър се проверява дали системата eCall продължава да предоставя навигационни решения в продължение най-малко на 600 секунди.

2.2.7.10. Чрез затихвателите се задава такова затихване по пътя на сигнала, че неговото ниво на входа на антената на системата eCall да е минус 150 dBm.

2.2.7.11. Кабелът на антената за ГНСС се разединява от система eCall и се свързва отново след 20 секунди.

2.2.7.12. С помощта на хронометър се определя времевият интервал между момента на свързване на кабела и възстановяването на спътниковото проследяване и изчисляването на навигационното решение.

2.2.7.13. Резултатът от изпитването се смята за положителен, ако:

- времето до получаване на първата информация за местоположението при „студено пускане“, измерено съгласно точка 2.2.7.7, не надвишава 3 600 секунди при ниво на сигнала на входа на антената на системата eCall минус 144 dBm, за всички изпитвани повиквания eCall;
 - навигационното решение на ГНСС е на разположение най-малко за период 600 секунди при ниво на сигнала на входа на антената на системата eCall минус 155 dBm, измерено съгласно точка 2.2.7.9 за всички изпитвани повиквания eCall;
 - и е възможно възстановяването на приемането на сигнали от ГНСС и изчисляването на навигационно решение при ниво на сигнала на входа на антената на системата eCall минус 150 dBm, а времеви интервал, измерен съгласно точка 2.2.7.12, не надвишава 60 секунди за всички изпитвани повиквания eCall.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Самодиагностика на бордовата система

1. Изисквания
 - 1.1. Следните изисквания са приложими за превозни средства с монтирана бордова система eCall, за ОТВ и (незадължително за) компоненти.
 - 1.2. Изисквания към работните характеристики
 - 1.2.1. Системата eCall трябва да извършва самодиагностика при всяко свое включване.
 - 1.2.2. Функцията за самодиагностика трябва да проверява поне техническите условия, изброени в таблицата.
 - 1.2.3. В случай на откриване на неизправност при самодиагностиката трябва да се издаде предупреждение чрез светлинно сигнално устройство или под формата на предупредително съобщение, изписано в поле за представяне на обща информация.
 - 1.2.3.1. Предупреждението трябва да остава включено докато повредата е налице.
 - 1.2.3.2. То може да бъде временно отстранено, но трябва да се възпроизвежда отново, когато се задейства ключът за запалване или главният ключ на превозното средство.
 - 1.3. Изисквания към документацията
 - 1.3.1. Производителят предоставя на органите по одобряването на типа документация в съответствие с таблицата, която съдържа за всяко отделно условие техническия принцип, който се използва за проследяване на спазването му.

Таблица

Образец на информационен формуляр за функцията за самодиагностика

Условие	Технически принцип за проследяване
Електронният блок за управление на системата eCall е в работещо състояние (например няма повреди по вътрешната апаратна част, процесорът/паметта е в готовност, а програмните функции са в очакваното състояние по подразбиране)	
Външната антена за мобилната мрежа е свързана	
Устройството за комуникация по мобилната мрежа е в изправно състояние (няма повреди по вътрешната апаратна част, устройството реагира)	
Външната антена за ГНСС е свързана	
Приемникът за ГНСС е в изправно състояние (няма повреди по вътрешната апаратна част, изходният сигнал е в рамките на очаквания обхват)	
Модулът за управление при сблъсък е свързан	
Няма проблеми с комуникацията (неизправности в комуникационната шина) на значимите компоненти, дадени в таблицата	
SIM картата е налична (това условие се прилага само ако се използва отстраняема SIM карта)	
Свързан е захранващ източник	
Захранващият източник е зареден достатъчно (степената на зареждане е по преценка на производителя)	

2. Процедура за изпитване
 - 2.1. Изпитване с цел проверка на функцията за самодиагностика
 - 2.1.1. Следното изпитване се извършва върху превозно средство с монтирана бордова система eCall в съответствие с член 4, върху ОТВ — в съответствие с член 6, или (незадължително) върху компонент, който за целите на изпитването се разглежда като част от цялостната система — в съответствие с член 5.
 - 2.1.2. Симулира се неизправност на системата eCall, като се въвежда критична повреда в рамките на едно или повече от условията, проверявани от функцията за самодиагностика, съгласно техническата документация, предоставена от производителя. Условията се избират по преценка на органа по одобряване на типа.
 - 2.1.3. Включва се системата eCall (напр. чрез включване на запалването или задействане на главния ключ на превозното средство, както е уместно) и се проверява дали указателят за неизправност подава светлинен сигнал след кратко забавяне.
 - 2.1.4. Изключва се системата eCall (напр. чрез изключване на запалването или деактивиране на главния ключ на превозното средство, както е уместно) и се връща в нейното нормално състояние на работа.
 - 2.1.5. Включва се системата eCall и се проверява че указателят за неизправност не подава светлинен сигнал или светлинният сигнал изгасва малко след включването.
 3. Изменение на типа на бордова система eCall или на ОТВ, основаващ(а) се на услугата 112
 - 3.1. Когато производителят подава заявление за изменение или разширяване на съществуващо одобрение на типа с цел включването на компоненти като алтернативна антена за ГНСС, електронен блок за управление, антена за мобилна мрежа и/или захранващ източник, не се изисква повторно изпитване на бордова система eCall, основаваща се на услугата 112, за целите на изпълнението на изискванията на настоящото приложение, при условие че тези компоненти притежават одобрение на типа, имат поне същите функционални характеристики и действително попадат в обхвата на настоящото приложение, в съответствие с член 5, параграф 3.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Технически изисквания и процедури за изпитване, свързани с неприкосновеността на личния живот и защитата на данните

ЧАСТ I

Процедура за проверка на невъзможността за проследяване на бордовата система eCall или на ОТВ

1. Цел
 - 1.1. Тази процедура за изпитване се използва, за да се гарантира, че бордовата система eCall или ОТВ, основаващ(а) се на услугата 112, не може да бъде проследяван(а) и не подлежи на постоянно проследяване по какъвто и да е начин при нормален режим на експлоатация.
2. Изисквания
 - 2.1. Бордовата система eCall или ОТВ, основаващ(а) се на услугата 112, не е на разположение за комуникация с ЦПСП, ако връзката се инициира от изпитвателната точка на ЦПСП.
 - 2.2. Невъзможността да се установи връзка може да бъде отпадна на факта, че бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, не е регистрирана в мрежата.
3. Процедура за изпитване
 - 3.1. Следните изпитвания се извършват върху представителен набор от части (с изключение на каросерията на превозното средство).
 - 3.2. Това изпитване се извършва след успешно свързване на бордовата система eCall с мрежата и успешно регистриране на устройството в мрежата, което да позволява предаването на МНД.
 - 3.2.1. Първоначалното спешно повикване трябва да е било „изчистено“ и регистрацията му заличена от мрежата преди провеждането на това изпитване (напр. преустановяване на връзката), тъй като в противен случай изпитвателната точка на ЦПСП ще има възможност да установи комуникация.
 - 3.2.2. Преди провеждането на изпитването трябва да се гарантира, че:
 - а) за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
 - б) специалната изпитвателна точка на ЦПСП е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;
 - в) ключът за запалване или главният ключ на превозното средство е задействан;
 - г) всички системи за УТС и системи за услуги с добавена стойност са деактивирани.
 - 3.2.3. Бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, се оставя включена.
 - 3.2.4. Прави се опит за свързване с бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, чрез изпитвателната точка на ЦПСП.
 4. Оценка
 - 4.1. Изискването се смята за изпълнено, ако бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, не е на разположение за комуникация с ЦПСП, когато изпитвателната точка на ЦПСП се опитва да установи връзка.
 - 4.2. Установяването на връзка с бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, когато комуникацията се инициира от изпитвателната точка на ЦПСП, представлява нарушение.

ЧАСТ II

Процедура за проверка на продължителността на съхраняване на регистрационно вписване за eCall в бордовата система eCall или ОТВ

1. Цел
 - 1.1. Тази процедура за изпитване има за цел да гарантира, че лични данни, обработвани съгласно Регламент (ЕС) 2015/758, не се съхраняват от бордовата система eCall по-дълго отколкото е необходимо за справянето с извънредната ситуация и се заличават изцяло и незабавно, след като престанат да са необходими за тази цел.

- 1.2. Тази процедура трябва да докаже автоматичното заличаване, като покаже, че регистрационните вписвания се съхраняват не повече от 13 часа след момента на инициране на дадено повикване eCall.
2. Изисквания
 - 2.1. В момента на проверката в паметта на бордовата система eCall или ОТВ не трябва да се пазят записи на повиквания eCall, които са били иницирани преди повече от 13 часа.
3. Условия на изпитването
 - 3.1. Трябва да се улесни достъпът на техническата служба до онази част на системата, където се съхраняват регистрационните вписвания на повикванията eCall чрез бордовата система.
 - 3.2. Върху представителен набор от части се извършва следното изпитване.
4. Метод на изпитване
 - 4.1. Провеждат се изпитванията, описани в точка 2.7 на приложение I. Те изискват да се осъществи контролно повикване, за да се извършат проверките на функциите.
 - 4.2. 13 часа след извършване на контролното повикване, изпитващият на техническата служба трябва да бъде подпомогнат при получаването на достъп до мястото в бордовата система, където се съхраняват регистрационните вписвания на повикванията eCall. Това включва евентуалното изтегляне на всички регистрационни вписвания от бордовата система, така че те да могат да бъдат разгледани от изпитващия.
5. Оценка
 - 5.1. Смята се, че това изискване е спазено, ако няма регистрационни вписвания в паметта на бордовата система eCall.
 - 5.2. Наличието на регистрационно вписване, свързано с дадено повикване eCall, което е осъществено преди повече от 13 часа, представлява нарушение.

ЧАСТ III

Процедура за проверка на автоматичното и непрекъснато заличаване на данни от вътрешната памет на бордовата система eCall или ОТВ

1. Цел
 - 1.1. Тази процедура за изпитване има за цел да гарантира, че лични данни се използват единствено за справянето с дадена извънредна ситуация и се заличават автоматично и постоянно от вътрешната памет на бордовата система eCall или ОТВ.
 - 1.2. Това се доказва, като се покаже, че във вътрешната памет на бордовата система eCall или ОТВ, основаващ(а) се на услугата 112, се съхраняват най-много последните три местоположения на превозното средство.
2. Изисквания
 - 2.1. В момента на проверката в паметта на бордовата система eCall или ОТВ не трябва да се съхраняват повече от последните три местоположения на превозното средство.
3. Условия на изпитването
 - 3.1. Трябва да се подпомогне достъпът на техническата служба до онази част от вътрешната памет на бордовата система, където се съхраняват данните за местоположението на превозното средство.

- 3.2. Следното изпитване трябва да се извършва върху представителен набор от части.
4. Метод на изпитване
- 4.1. Трябва да се улесни достъпът на изпитващия на техническата служба до мястото във вътрешната памет на бордовата система, където се съхраняват данните за местоположението на превозното средство. Това включва евентуалното изтегляне на всички съхранени местоположения от бордовата система, така че те да могат да бъдат разглеждани от изпитващия.
5. Оценка
- 5.1. Смята се, че това изискване е спазено, ако в паметта на бордовата система eCall се намират данни най-много за трите последни местоположения.
- 5.2. Наличието на данни за повече от три местоположения представлява нарушение.

ЧАСТ IV

Процедура за проверка на задължението да не се обменят лични данни между бордова система eCall или ОТВ и системи, предлагащи услуги на трети страни

1. Цел
- 1.1. Тази процедура за изпитване трябва да гарантира, че бордовата система eCall или ОТВ, основаващ(а) се на услугата 112, и всички допълнителни функции, предоставящи УТС за повикване eCall, или услуги с добавена стойност са проектирани по такъв начин, че обменът на лични данни между тях е невъзможен.
2. Изисквания
- 2.1. Следните изисквания се прилагат за бордови системи eCall или ОТВ, които се използват съвместно с бордова система за УТС за повиквания eCall.
- 2.2. Изисквания към работните характеристики
- 2.2.1. Няма обмен на лични данни между бордовата система eCall или ОТВ, основаващ(а) се на услугата 112, и всякакви допълнителни функции, чрез които се предоставят УТС за повикване eCall или услуги с добавена стойност.
- 2.2.2. След повикване eCall, извършено чрез бордова система eCall или ОТВ, основаващ(а) се на услугата 112, не трябва да се извършва регистрационно вписване на това повикване в паметта на системата за УТС или системата за услуги с добавена стойност.
3. Процедура за изпитване
- 3.1. Върху превозно средство с монтирана бордова система eCall, или върху представителен набор от части се извършват следните изпитвания.
- 3.2. Системата УТС се деактивира за времето на извършване на контролното повикване.
- 3.2.1. Преди извършването на контролното повикване трябва да се гарантира, че:
 - а) за всяко контролно повикване се прилага една от процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент, която е съгласувана между техническата служба и производителя;
 - б) специалната изпитвателна точка на ЦПСР е на разположение за приемането на повиквания eCall чрез система, основаваща се на услугата 112;
 - в) не може да бъде извършено фалшиво повикване eCall до действителен ЦПСР по реалната мрежа; и
 - г) ключът за запалване или главният ключ на превозното средство е задействан.
- 3.2.2. Извършва се контролно повикване чрез прилагане на ръчното задействане на системата (режим на изпращане), като системата за УТС е деактивирана.
- 3.2.3. Удостоверява се чрез запис в изпитвателната точка на ЦПСР, показващ, че там е приет сигнал за инициране на повикване, или чрез успешна гласова връзка към изпитвателната точка на ЦПСР, че в изпитвателната точка на ЦПСР е постъпило повикване;

- 3.2.4. Изчиства се контролното повикване, като се използва съответната команда в изпитвателната точка на ЦПСП (напр. преустановяване на връзката).
- 3.2.5. Ако опитът за повикване чрез системата, основаваща се на услугата 112, в рамките на изпитването е неуспешен, изпитването може да се повтори.
- 3.3. Липсата на регистрационно вписване в системата за УТС се проверява посредством достъп до онази част от системата, където се съхраняват регистрационните вписвания на повикванията eCall.
- 3.3.1. Трябва да се улесни достъпът на изпитващия на техническата служба до мястото в бордовата система, където се съхраняват регистрационните вписвания на повикванията eCall. Това включва евентуалното изтегляне на всички регистрационни вписвания от бордовата система, така че те да могат да бъдат разгледани от изпитващия.
- 3.3.2. Смята се, че това изискване е спазено, ако няма регистрационни вписвания в паметта на бордовата система за УТС.
- 3.3.3. Наличието на регистрационно вписване в системата за УТС, свързано с повикване eCall, което е било осъществено чрез системата, основаваща се на услугата 112, представлява нарушение.
- 3.4. Процедури за свързване

Прилагат се процедурите за свързване, определени в точка 2.7 от приложение I към настоящия регламент.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Класове превозни средства, посочени в член 2

Бронирани превозни средства от категории M₁ и N₁, както са определени в точка 5.2 на част А от приложение II към Директива 2007/46/ЕО, оборудвани с бронирани стъкла за сигурност от клас BR 7 по класификацията на Европейски стандарт EN 1063:2000 (Изпитване и класифициране на остъкляване с оглед на балистичната защита) и части на каросерията в съответствие с Европейски стандарт EN 1522:1999 (Устойчивост на куршуми при прозорци, врати, капаци и шори), когато при тези превозни средства, поради специалното им предназначение, не могат да бъдат спазени изискванията на Регламент (ЕС) 2015/758 и на настоящия регламент.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/80 НА КОМИСИЯТА**от 16 януари 2017 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу
Корейската народнодемократична република**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета от 27 март 2007 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 1, буква г) от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени лицата, образуванията и органите, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност на ООН и обхванати от замразяването на финансови средства и икономически ресурси съгласно този регламент.
- (2) На 17 декември 2016 г. Комитетът на Съвета за сигурност, създаден съгласно Резолюция 1718 (2006), взе решение, че петте плавателни съда, описани в приложение III към Резолюция 2270 (2016) съгласно параграф 23 от същата резолюция, не са икономически ресурси, контролирани или управлявани от Ocean Maritime Management, и следователно не подлежат на мерките за замразяване на активи, посочени в параграф 8, буква г) от Резолюция 1718 (2006).
- (3) Поради това приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 януари 2017 година.

*За Комисията,**от името на председателя,**Изпълняващ длъжността началник на Службата за
инструментите в областта на външната политика*⁽¹⁾ OBL 88, 29.3.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 вписването в категорията „Юридически лица, образувания и органи“: „Ocean Maritime Management Company, Limited (ОММ) (известно също като ОММ). Адрес: а) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Пхенянь, КНДР; б) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Пхенянь, КНДР. Друга информация: а) Номер в Международната морска организация (ММО): 1790183; б) Ocean Maritime Management Company, Limited изигра ключова роля в организирането на превоза на скрити товари с оръжия и свързани с тях материали от Куба до КНДР през юли 2013 г. По този начин Ocean Maritime Management Company, Limited допринася за осъществяването на дейности, забранени с резолюциите, а именно оръжейното ембарго, наложено с Резолюция 1718 (2006 1874 (2009), изменена с Резолюция 1874 (2009), и допринася за избягването на мерките, наложени с тези резолюции; в) Ocean Maritime Management Company, Limited е операторът/управителят на следните плавателни съдове с номер в ММО: а) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, б) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, в) Chong Rim 2 8916293, г) Dawnlight 9110236, д) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, е) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, ж) Hoe Ryong 9041552, з) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, и) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, й) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, к) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, л) Mi Rim 8713471, м) Mi Rim 2 9361407, н) Rang (Po Thong Gang) 8829555, о) Orion Star (Richocean) 9333589, п) Ra Nam 2 8625545, р) Ra Nam 3 9314650, с) Ryo Myong 8987333, т) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, у) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, ф) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, х) South Hill 2 8412467, ц) South Hill 5 9138680, ч) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, ш) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, щ) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, аа) Tong Hung 8661575. Дата на определянето: 28.7.2014 г.“ се заменя със следното:

„Ocean Maritime Management Company, Limited (ОММ) (известно също като ОММ). Адрес: а) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Пхенянь, КНДР; б) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Пхенянь, КНДР. Друга информация: а) Номер в Международната морска организация (ММО): 1790183; б) Ocean Maritime Management Company, Limited изигра ключова роля в организирането на превоза на скрити товари с оръжия и свързани с тях материали от Куба до КНДР през юли 2013 г. По този начин Ocean Maritime Management Company, Limited допринесе за осъществяването на дейности, забранени с резолюциите, а именно оръжейното ембарго, наложено с Резолюция 1718 (2006), изменена с Резолюция 1874 (2009), и допринесе за избягването на мерките, наложени с тези резолюции; в) Ocean Maritime Management Company, Limited е операторът/управителят на следните плавателни съдове с номер в ММО: а) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, б) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, в) Chong Rim 2 8916293, г) Hoe Ryong 9041552, д) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, е) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, ж) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, з) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, и) Mi Rim 8713471, й) Mi Rim 2 9361407, к) Rang (Po Thong Gang) 8829555, л) Ra Nam 2 8625545, м) Ra Nam 3 9314650, н) Ryo Myong 8987333, о) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, п) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, р) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, с) South Hill 2 8412467, т) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, у) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, ф) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, х) Tong Hung 8661575. Дата на определянето: 28.7.2014 г.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/81 НА КОМИСИЯТА**от 16 януари 2017 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 януари 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Jerzy PLEWA

Генерален директор
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.⁽²⁾ OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)			
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос	
0702 00 00	IL	162,4	
	MA	132,4	
	SN	190,2	
	TR	122,3	
	ZZ	151,8	
0707 00 05	MA	79,2	
	TR	186,2	
	ZZ	132,7	
0709 93 10	MA	280,6	
	TR	257,1	
	ZZ	268,9	
0805 10 20	EG	47,7	
	IL	126,4	
	MA	57,3	
	TR	76,5	
0805 20 10	ZZ	77,0	
	IL	155,4	
	MA	72,5	
	ZZ	114,0	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	97,9	
	IL	112,5	
	JM	99,3	
	MA	93,5	
	TR	75,6	
	ZZ	95,8	
	0805 50 10	TR	73,1
		ZZ	73,1
0808 10 80	CN	119,1	
	US	137,0	
	ZZ	128,1	
0808 30 90	CL	307,7	
	CN	79,6	
	TR	133,1	
	ZZ	173,5	

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2017/82 НА СЪВЕТА

от 16 януари 2017 година

за изменение на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета от 27 май 2016 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2013/183/ОВППС ⁽¹⁾, и по-специално член 33 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 27 май 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/849.
- (2) На 17 декември 2016 г. комитетът към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1718(2006) на Съвета за сигурност на ООН, заличи имената на пет плователни съда от списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителни мерки.
- (3) Поради това приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 януари 2017 година.

За Съвета
Председател
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ OBL 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Плавателните съдове с изброените по-долу номера по ММО се заличават от списъка, съдържащ се в приложение I, част Б (Образувания), вписване номер 20 към Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета:

- г) Dawnlight 9110236
 - д) Ever Bright 88 (J Star) 8914934
 - е) Gold Star 3 (benevolence) 8405402
 - о) Orion Star (Richocean) 9333589
 - ц) South Hill 5 9138680
-

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2017/83 НА СЪВЕТА**от 16 януари 2017 година****за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС ⁽¹⁾, и по-специално член 23, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 26 юли 2010 г. Съветът прие Решение 2010/413/ОВППС.
- (2) В съответствие с член 26, параграф 3 от Решение 2010/413/ОВППС Съветът е направил преглед на списъка на посочените лица и образувания, съдържащ се в приложение II към посоченото решение.
- (3) Няколко образувания следва да бъдат заличени от списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, съдържащ се в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС.
- (4) Вследствие на решенията на Общия съд по дела T-182/13 ⁽²⁾, T-433/13 ⁽³⁾, T-158/13 ⁽⁴⁾, T-5/13 ⁽⁵⁾, T-45/14 ⁽⁶⁾ и T-539/14 ⁽⁷⁾ и по съединени дела T-423/13 и T-64/14 ⁽⁸⁾ Moallem Insurance Company, Petropars Operation & Management Company, Petropars Resources Engineering Ltd, Iran Aluminium Company, Iran Liquefied Natural Gas Co., Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH, Naser Bateni, North Drilling Company и Good Luck Shipping Company LLC не са включени в списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, съдържащ се в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС.
- (5) Вследствие на решенията на Съда по дела C-176/13 ⁽⁹⁾ и C-200/13 P ⁽¹⁰⁾ Bank Mellat и Bank Saderat Iran не са включени в списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, съдържащ се в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС. Поради това и за правна сигурност вписването за Bank Saderat PLC (Лондон) в посоченото приложение следва да бъде заличено.
- (6) Решение 2010/413/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение II към Решение 2010/413/ОВППС се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 39.

⁽²⁾ Решение на Общия съд от 10 юли 2014 г., *Moallem Insurance Co. срещу Съвет на Европейския съюз*, T-182/13, ECLI:EU:T:2014:624.

⁽³⁾ Решение на Общия съд от 5 май 2015 г., *Petropars Iran Co. и други срещу Съвет на Европейския съюз*, T-433/13, ECLI:EU:T:2015:255.

⁽⁴⁾ Решение на Общия съд от 15 септември 2015 г., *Iranian Aluminium Co. (Iralco) срещу Съвет на Европейския съюз*, T-158/13, ECLI:EU:T:2015:634.

⁽⁵⁾ Решение на Общия съд от 18 септември 2015 г., *Iran Liquefied Natural Gas Co. срещу Съвет на Европейския съюз*, T-5/13, ECLI:EU:T:2015:644.

⁽⁶⁾ Решение на Общия съд от 18 септември 2015 г., *HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH и Naser Bateni срещу Съвет на Европейския съюз*, T-45/14, ECLI:EU:T:2015:650.

⁽⁷⁾ Решение на Общия съд от 19 ноември 2015 г., *North Drilling Co. срещу Съвет на Европейския съюз*, T-539/14, ECLI:EU:T:2015:871.

⁽⁸⁾ Решение на Общия съд от 24 май 2016 г., *Good Luck Shipping LLC срещу Съвет на Европейския съюз*, T-423/13 и T-64/14, ECLI:EU:T:2016:308.

⁽⁹⁾ Решение на Съда от 18 февруари 2016 г., *Съвет на Европейския съюз срещу Bank Mellat*, C-176/13 P, ECLI:EU:C:2016:96.

⁽¹⁰⁾ Решение на Съда от 21 април 2016 г., *Съвет на Европейския съюз срещу Bank Saderat Iran*, C-200/13 P, ECLI:EU:C:2016:284.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 януари 2017 година.

За Съвета
Председател
F. MOGHERINI

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписванията за изброените по-долу образувания се заличават от списъка, съдържащ се в част I.B от приложение II към Решение 2010/413/ОВППС.

I. **Лица и образувания, участващи в дейности, свързани с ядрени или балистични ракети, и лица и образувания, подкрепящи правителството на Иран.**

Б. **Образувания**

„7. a) Bank Saderat PLC (London)

48. Neka Novin (известно още като Niksa Nirou)

65. West Sun Trade GMBH

159. Oil Industry Pension Fund Investment Company (OPIIC)“.

ПРЕПОРЪКИ

ПРЕПОРЪКА (ЕС) 2017/84 НА КОМИСИЯТА

от 16 януари 2017 година

относно наблюдението на въгледородите от минерални масла в храните и в материалите и предметите, предназначени за контакт с храни

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 292 от него,

като има предвид, че:

- (1) Въгледородите от минерални масла са химични съединения, получени главно от суров нефт, но и произвеждани по синтетичен път от въглища, природен газ и биомаса. Те могат да присъстват в храните в резултат на замърсяване на околната среда, от смазочни масла за машини, използвани при прибиране на реколтата и производството на храни, от спомагателни средства за обработка, добавки в храните и материали, предназначени за контакт с храни. Въгледородите от минерални масла за хранителни цели се обработват по такъв начин, че съдържанието на ароматни въгледороди от минерални масла да е сведено до минимум.
- (2) През 2012 г. Експертната група по замърсителите в хранителната верига (CONTAM) към Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) заключи ⁽¹⁾, че потенциалните последици за здравето на човека от някои групи вещества, сред които и въгледородите от минерални масла, варират значително. Ароматните въгледороди от минерални масла могат да действат като генотоксични канцерогенни вещества, докато някои наситени въгледороди от минерални масла могат да се натрупват в човешките тъкани и да оказват неблагоприятно въздействие върху черния дроб. Тъй като някои ароматни въгледороди от минерални масла се считат за мутагенни и канцерогенни, важно е наблюдението да бъде организирано по начин, който позволява да се разбере по-добре относителното присъствие на наситени и ароматни въгледороди от минерални масла в хранителни стоки, които са основни фактори за експозицията чрез храната.
- (3) Тъй като има подозрения, че миграцията от материали, предназначени за контакт с храни, като опаковки от хартия и картон, допринася значително за общата експозиция, наблюдението следва да включва предварително опаковани храни, опаковъчни материали и наличието на функционални бариери, както и оборудването, използвано за съхранение и преработка. Някои параметри могат да повишат миграцията на въгледороди от минерални масла от опаковките в храните, като например срокът и условията на съхранение. Тъй като въгледородите от минерални масла се установяват по-лесно в големи количества, при стратегията за вземане на проби следва да се вземат предвид тези параметри, когато миграцията им е най-висока.
- (4) За да гарантират надеждността на получените аналитични данни, държавите членки следва да осигурят наличието на подходящо аналитично оборудване и достатъчно опит в анализа на въгледороди от минерални масла в храните и в материалите, предназначени за контакт с храни, преди генерирането на аналитичните резултати.
- (5) За да се гарантира единно прилагане на настоящата препоръка, референтната лаборатория на ЕС за материали, предназначени за контакт с храни, следва да предостави допълнителни насоки на компетентните органи на държавите членки и други заинтересовани страни, включително насоки за информацията, която може да бъде събрана по време на разследванията, както и методите за вземане на проби и анализ,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

1. Държавите членки с активното участие на стопанските субекти в областта на храните, производителите, преработвателите и дистрибуторите на материали, предназначени за контакт с храни, и други заинтересовани страни, следва да осъществяват наблюдение на наличието на въгледороди от минерални масла в храните през 2017 и 2018 г. Наблюдението следва да обхваща животински мазнини, хляб и хлебчета и фини печива, зърнени закуски и захарни изделия (включително шоколад) и какао, месо от риба, рибни продукти (консервирана риба), зърна за консумация от човека, сладоледи и десерти, маслодайни семена, макаронени изделия, продукти, получени от зърнени култури, варива, колбаси, черупкови плодове, растителни масла, както и материалите, предназначени за контакт с храни, използвани за тези продукти.

⁽¹⁾ Експертна група на ЕОБХ по замърсителите в хранителната верига (CONTAM); Научно становище относно въгледородите от минерални масла в храните. Бюлетин на ЕОБХ (*EFSA Journal*) 2012;10(6):2704. p. 185 pp., doi:10.2903/j.efsa.2012.2704.

2. За да се гарантира единно прилагане на настоящата препоръка, както и за генериране на надеждни и съпоставими резултати от наблюдението, следва да се спазват специални насоки, разработени в контекста на настоящата препоръка от референтната лаборатория на ЕС за материали, предназначени за контакт с храни („насоките“). Тъй като такива насоки все още не съществуват, държавите членки, в сътрудничество с референтната лаборатория на ЕС за материали, предназначени за контакт с храни, следва да разработят тези насоки в съответствие със своите потребности от изграждането на аналитичен капацитет.
3. Държавите членки следва да вземат проби от храни в съответствие с разпоредбите, предвидени в Регламент (ЕО) № 333/2007 на Комисията ⁽¹⁾. Взимането на проби следва да включва пропорционален брой предварително опаковани храни. Вземането на проби от материали, предназначени за контакт с храни, следва да се извършва в съответствие с най-добрите практики, подходящи за определени материали или предмети, както е предвидено в насоките. Други възможни източници на въглеродороди от минерални масла, свързани с използването на други материали, предназначени за контакт с храни, във веригата на доставки, например по време на съхранение или преработка, следва да бъдат проучени, когато има ясни признаци, че те допринасят за наличието на въглеродороди от минерални масла. Вземането на проби от предварително опаковани храни следва да бъде насочено предимно към стоки, които са по-близо до изтичането на минималния срок на трайност, и когато съхранението или преработката се извършват при относително топли условия.
4. Пробите следва да се анализират във вида, в който се предлагат на пазара. При предварително опакованите храни нивото на въглеродороди от минерални масла следва да бъде определено както в храните, така и в материалите, предназначени за контакт с храни, в случай че те са предполагаемият източник на установени въглеродороди от минерални масла. Следва да се обърне особено внимание на разликите между наситени и ароматни въглеродороди от минерални масла и на тълкуването на резултатите от анализа, за да се гарантира, че получените данни са надеждни и съпоставими. Държавите членки, които възнамеряват да анализират наличието на наситени и ароматни въглеродороди от минерални масла в храни и в материали, предназначени за контакт с храни, могат да поискат техническа помощ от референтната лаборатория на ЕС за материали, предназначени за контакт с храни.
5. В случаите, когато в храни са открити въглеродороди от минерални масла, държавите членки следва да проведат допълнителни разследвания в предприятията за храни, за да установят възможния източник или източници. При възможност разследванията следва да обхващат системите, прилагани от стопанския субект в областта на храните, които могат да повлияят или контролират замърсяването (напр. методите за производство и преработка, анализа на опасностите и контрола в критични точки (НАССР) или сходни системи или мерки, предприети за предотвратяване на тяхното наличие).
6. В случаите, когато наличието на въглеродороди от минерални масла е установено или идва от материали, предназначени за контакт с храни, държавите членки следва да съберат данни за материалите, предназначени за контакт с храни (напр. вида и състава на материала на опаковката, наличието на функционална бариера, срока на годност на опакованата храна), и да проведат допълнително разследване в предприятията на производителите, преработвателите и дистрибуторите на материали, предназначени за контакт с храни, за да се установят системите, прилагани от съответните предприятия (напр. методите на производство и преработка на материали, предназначени за контакт с храни, и документацията, изисквана съгласно Регламент (ЕО) № 2023/2006 на Комисията ⁽²⁾ относно добрите производствени практики), както е посочено в насоките.
7. Държавите членки, стопанските субекти в областта на храните, производителите, преработвателите и дистрибуторите на материали, предназначени за контакт с храни, и други заинтересовани страни следва да предоставят на ЕОБХ данните от наблюдението, изразени на база цяла маса, заедно с информацията и в електронния формат за докладване, определени от ЕОБХ, с оглед на това те да бъдат обединени в една база данни. За предпочитане е те да предоставят данните от наблюдението до 1 октомври 2017 г., а впоследствие — до 1 октомври 2018 г. Последните резултати следва да бъдат предоставени до 28 февруари 2019 г. Потенциално наличните данни за наличие на веществата от 2016 г., които все още не са предоставени, трябва да бъдат предадени в съответствие със същите условия при първа възможност.

Съставено в Брюксел на 16 януари 2017 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 333/2007 на Комисията от 28 март 2007 г. за определяне на методите за вземане на проби и анализ за официалния контрол върху съдържанието на олово, кадмий, живак, неорганичен калай, 3-MCPD и бензо[а]пирен в храни (ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 29).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2023/2006 на Комисията от 22 декември 2006 г. относно добра производствена практика за материали и предмети, предназначени за контакт с храни (ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 75).

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG